Նº 7436 1910 ՅՈՒՆՎԱՐ 26-8 ՓԵՏՐՎԱՐ ՍԱԼԸ 27 ՄՈՒՀԱՐԻԷՄ 1328 26 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1325 26 ԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՐԹԻՑՈՒ ՎԷ ՄԻՏՍԻՐԻ
ՏԱՍՆ ՎԷԳԻՐԼԻ
ՑԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԵՑԻ ԴԱՏԱՒՈՐԻ
ԴԱՐՁԸՍԷՆՏԱ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻՐԹԻՇ ՏԻՐ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس ایتمش‌در
صاحب امتیازی جیره‌لکیانه

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18 7
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազը իմզասը վէ կազէթանըն մէսէլա մախսուսլա սաթպանըն մաթպու մագսուդլար թէէսիսիթը եալնըզ միւթէպէր վէ մէրբու օլմանագ սարթ։

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ԼՍԱՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Բէյլէն օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
Սթանպոլ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
Թաշրա	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
Մէմ.լէճնէպիցէ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէճիմիյէ 20 ղրշ.-ան

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՆԻ ԿԷՎՃԷԲԼԻԿԻ ՎԷ ԻԱՆԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ախիրէն Անթաքիասա պուլունան Տ. Մեարոպ քէնյընըն Բաթրիգխանէյէ եազարը մէքթուպը օգուրլը աս սաղաար օլմայան պիր ֆէրա թասավվուր իսէմէյիզ։ Պիր թարաֆան վուգուս պուլան վահչէթ նէթիյճէսիյլէ սուլ գալան գարբլար իլէ եէթիմ վէ եէթիմէրէն հալը բիւմէլալը վէ հարաքէթը եէէս իշթիմալը, տիկէր թարաֆան ճանի վէ վահչիլէրին պու պիչարէլէր միւվաճէհէտինտէ սէպէսթէտ կէզինիքլէրի չիրքին մէնզարէսի թիյլէրի իւրբիւրթէճէք մահիյէթառ տիր։ Բաթրիգխանէ պու սէֆալէթ գարբը նէ եարար։ Կէլէն մէքթուպը պիր իքի կիւն ալըգօյը, սօնրա հավասիս մագամնտա նէյը իթիրոտ, տահա սօնրա Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան պիրի Մըսթը Բիթէ կէօթիւրիւպ մէքթուպը կէսթէրէք։ Մըսթը Բիթ 100 լիրա կէօնտէրտի։ Նու մուամլէնին իւչ պէշ կիւն տէվամ իթթիկի վէ բարանը տա էլէրքնէ եէթիշմիկի զէման հիսապ օլունըրսա, վարը իլէրիսինի տիւշիւնի։

Կէլէն կիւն պու մէքթուպտան կազէթամըզտա պահս իթթիկիմիզ սըրտա, Բաթրիգխանէնին պէթաէթ վէ ըէխավէթինտէն հէյրէթ թարիրիյճէ սօյլէյէրքէն, վահչէթէն պիր շախս խէրի կիրիպ պիր վազիյէթը թէնէզլիւլանե իլէ խանէ թաշկա իսէյ խալ։ Պու շախս 40 եաշլըընտա վար իսէ։ կիւճի գուվվէթի եէրինտէ, օլուգճա թէմիզ կէյնմիշ։ Պու շախս հալինի շուսուրէթլէ իթթաէ խալյոր իսէ.

—Էքէնտի, պէն էջմիածնէ Ս. Հայրպէտին եանընա կիտէճէյիմ, Բաթրիգխանէ պանա վէ եվլառմա էլպէսէ թէտարիգ իթթի, պիզի գաբբը։ Վարօր պիլէթիմիզի տէ վէրթի, ֆէմի լ բաասրօրթըմզը Ռուսիա Գոնսուլթօսընտան վիզէ իթթիրէպիլմէք իչիւն 30 ղրշ. մարթի լազըմ, պու բարայը լութֆէն...։

Արթը տայանամարդ, բիւֆէգաի միհթեբէմմիլդէն Ա. Մ. էֆէնտի պու աատա կիւզել պիր տէրս վէրտի։ Էլի այազը թուրթըը հալաէ, կէլիպ տիլէնմէնին պի էտէպ պիր չէյ, օլուուզը անլաթըզտան սօնրա մէրզսմ ալըպ եիւրիւյի վէրտի։

Պու հասիսէ պիզի պաշգա տիւշիւնէճէլերէ սէվգ իսիյոր վէ պազը կէօնա միւշահէտաթըմըզա զամմէնէ օլարագ իշիթթիքլէրիմիզ աէ պու չէյի թասաիգ իսիյոր։ Սանի Բաթրիգխանէյէ փուգարայըզ աէյէրէք բէք չօգ միւրաճաաթլար վուգու պուլույոր, չօգ տէֆա կէօզիւմիպլէ կէօրիւկիմիզ իւզրէ, էլի իշէր, այազը օյնար ատամլար Բաթրիգխանէէն մուավէնէթը նագտիյէ թալէպ իսիյոր վէ օ տա վէրիյոր։ Լաքին պու գապի ատամլարա նիշիւն խանէ վէրիլսին։ Շիմտի օիզ օլանընզ պու եօգարտա թարիֆ իթթիկիմիզ ատատա վէրիլէն բարայը աճըմա՛զմըզընը. օ բարա տահա հագիգի փուգարայա վէրիլէ. վէ եախօտ պու կիպի ատամլարտա վէրիլէն բարայը Թօրլայրդ տա մուհիմմ պիր եէքիւն Թէշքիլ իլէ մէպէլա ԱնԾաքիայա կէօնտէրիլէ փէնա՞ մը օլաբ իսի։

Նէ՞ օլաճագ. ատամըն պիրի եօճըլըզ իսէեճէք իմիշ. էջմիածինէ կիսէճէք իմիշ. բարաը օլմասընընտան նէ հագգ իլէ եարարմատա պուլունըրսն։ Մէրգում քէնտիսի չալըշըզ պու բարայը Թէտարիգիսէպիրը իսի. Նիչիւն Բաթրիգխանէ իւզէրինէ պար օլսուն։

Նու սըրատա ատպրդ Բաթրիգիկի զէմանընտա Օրմանեան Սրբազանընն խանէ հագգընտա քիլիսէյէրտէ Թանիէնէտագ օլան սէֆտաը գուլաղըմա աքա իսիյոր։ Իանէյի էօյլէ ատամլարա վէրմէլի քի, տէյօր իսի, հագիգի փուգարա օլսուն, եանի էլի իշլէմէյէն վէ այազը օյնամայան թագրմատան օլսուն քի, վուգու պու լան պու մուավէնէթ ճէնապը Հագգ ինանտտա աէ մագսուլ օլսուն։ Տիշբէնիյօրմ քի, պու բէք տօղրու սէօզ տիր։ Վէ Բաթրիգխանէմիզ էտէրը պէթաէթ օլարագ պու հագիգաթատան ինհիրաֆ իսիյոր պէյքի տէֆը պէլ իշլուն։ Ֆագաթ տէֆը պէլա իշլուն միլէթին բարալարընը պու գապի ատամլարա վէրմէք աէ այնը խաթա տը։

Հուրրիյէթին իլգ կիւնլէրինէն սօնրա Տէրսաատէթ չիթապան օլան պազը թաշրալըրընը Մայր Եկեղեցի ավլուսընտաքի չիրքին հալէր ունուսըլը՞ մը։

Բաթրիգ վէքիլի պուլունան Տ. Ղեւոնդ Հայր Սուրբտան ըէճա էտէրիզ քի պու խանէ իթթաը խուսուսընտա զայէթ միւառագգընտէ հարաքէթ թոնին վէ վէրիլէն թագազալարա էհէմմիյէթ վէրմէյիպ, հագիգի վէ սախթէ փուգարալարը եէքիրկէրինէն թէքրիգ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլսուն։

Պիր տէ պիր էրմէնի կազէթաընտա օգուուզգ քի, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան Մարգարեան էֆ.նին միւրաճաաթը իւզէրինէ Պէյնէմիլէ, գօմիսիոնը Անթաքիայա 100 լիրա կէօնտէրմիշ։

Պու հավասիսի օգուսըզըմըզատա միւթէէսիր վէ Բաթրիգխանէ իլէ մէմուրլարընընը չու. հարաքէթինէ թէէսիսիֆխան օլսուզ։ Բաթրիգխանէտէն Մարգարեան էֆ. յէ թէվթի օլընըզ Պէյնէմիլէ գօմիսիոնընա կէօթիւրիւլէն մէքթուպ իւզէրինէ պու բարանընը կէօնտէրիլէրիկի տօղրու օլմասը լազըմ կէլիր։ Անենգ Մարգարեան էֆ. կէօրտիւկի ատի պիր վազիֆէյի էկեր քէնտիսինէ rekjam օլսուն աէյու մէքթիւր կազէթա աճեմի մուխպիրինէ իսթէտիկի կիպիսէօյլէմիշ վէ եազարըմըզ իսէ, պու հալի տահա զիյատ չայանը թէէսիւֆ տիր։ Պունընա էօյլէ ատի ճալէր տիր քի. վագտա չու Թարիֆ իթթիկիմիզ հարաքէթ չիրքին իսէ աէ, գարագթերիմիզին նէ կէօնա թապագլարա էնմիշ օլուուզընա պիր տէլիլ թէլքիլ իլէ մէպէլա ԱնԾաքիայա կէօնտէրիլսէ ֆէնա՞ մը օլաբ իսի։

Նէ՞ օլաճագ. ատամըն պիրի եօճըլըզ իսէեճէք իմիշ. էջմիածինէ կիսէճէք իմիշ. բարաը օլմասընընտան նէ հագգ իլէ եարարմատա պուլունըրսն։ Մէրգում քէնտիսի չալըշըզ պու բարայը թէտարիգիսէպիրը իսի. Նիչիւն Բաթրիգխանէ իւզէրինէ պար օլսուն։

Նու սըրատա ատպրդ Բաթրիգիկի զէմանընտա Օրմանեան Սրբազանընն խանէ հագգընտա քիլիսէյէրտէ Թանիէնէտագ օլան սէֆտաը գուլաղըմա աքա իսիյոր։ Իանէյի էօյլէ ատամլարա վէրմէլի քի, տէյօր իսի, հագիգի փուգարա օլսուն, եանի էլի իշլէմէյէն վէ այազը օյնամայան թագրմատան օլսուն քի, վուգու պու լան պու մուավէնէթ ճէնապը Հագգ ինանտտա աէ մագսուլ օլսուն։ Տիշբէնիյօրմ քի, պու բէք տօղրու սէօզ տիր։ Վէ Բաթրիգխանէմիզ էտէրը պէթաէթ օլարագ պու հագիգաթատան ինհիրաֆ իսիյոր պէյքի տէֆը պէլ իշլուն։ Ֆագաթ տէֆը պէլա իշլուն միլէթին բարալարընը պու գապի ատամլարա վէրմէք աէ այնը խաթա տը։

Հուրրիյէթին իլգ կիւնլէրինէն սօնրա Տէրսաատէթ չիթապան օլան պազը թաշրալըրընը Մայր Եկեղեցի ավլուսընտաքի չիրքին հալէր ունուսըլը՞ մը։

Բաթրիգ վէքիլի պուլունան Տ. Ղեւոնդ Հայր Սուրբտան ըէճա էտէրիզ քի պու խանէ իթթաը խուսուսընտա զայէթ միւառագգընտէ հարաքէթ թոնին վէ վէրիլէն թագազալարա էհէմմիյէթ վէրմէյիպ, հագիգի վէ սախթէ փուգարալարը եէքիրկէրինէն թէքրիգ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլսուն։

Պիր տէ պիր էրմէնի կազէթաընտա օգուուզգ քի, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան Մարգարեան էֆ.նին միւրաճաաթը իւզէրինէ Պէյնէմիլէ, գօմիսիոնը Անթաքիայա 100 լիրա կէօնտէրմիշ։

—Զաթէն պու կիւն Հիւկի կէօրէճէքսինիզ. չունքի պունտան պէօյլէ քէնտի միւառավաթընա իհթիհամ գալմամըզ օլսընընը բէտէրիմ եազմըզ։

—Օ հալտ Բարիսէ կէլմիշ օլսընը-մը, քէնտիսինի կէօրմէք իսթէյիմի վէ հէր իքէնիզի ազչամ թամամ պէքլէյէճէյիմի բէտէրինիզ սէօյլէյինիզ։ Զըգճանագ իսինիզ, պէրապէր չըգաալըմ. արապա պէքլէյօր. սիզի կիտէճէյինիզ եէրէ պըրագայըմ։

—Թէպու ոգագը 51 նոմէրօյա կիտէճէյիմ։

—Մ. ամ Գանախանըն պանգասը օրատա մէյլի՞լ մի տիր։ Պէն օրատա կիտէճէյիմ։

—Պէն տէ... Պարօն իլէ իշիմ վար։ Արապատա կիրթիքտէն սօնրա.— Պարօն ամ Գանախա իլէ իշինիզ էհէմմիյէթլի՞ մի տիր։

—Ղալէթ մուհիմմ պիր իշ տիր..., էլէգ՞րիգ Թէէսիսատը։ Ամէրիգալըլարտան եվվել եէթիշպիլեճէք օլուր խէք, ճէսիմ պիր սերվէթ վար. չունքի Պարօն ամ Գանախա մէրամ խէճէք օլուր իսէ, պիր իշի մէյտանա թամանըն եուլընը բէք ալեա պիլիր։

—Եա...

—Սերվէթի մէվճուտէսի տէ միւսայիս տիր։

—Զաթէն պու կիւն Հիւկի կէօրէճէքսինիզ. չունքի պունտան պէօյլէ քէնտի միւառավաթընա իհթիհամ գալմամըզ օլսընընը բէտէրիմ եազմըզ։

—Օ հալտ Բարիսէ կէլմիշ օլսընը-մը, քէնտիսինի կէօրմէք իսթէյիմի վէ հէր իքէնիզի ազչամ թամամ պէքլէյէճէյիմի բէտէրինիզ սէօյլէյինիզ։ Զըգճանագ իսինիզ, պէրապէր չըգաալըմ. արապա պէքլէյօր. սիզի կիտէճէյինիզ եէրէ պըրագայըմ։

—Թէպու ոգագը 51 նոմէրօյա կիտէճէյիմ։

—Մ. ամ Գանախանըն պանգասը օրատա մէյլի՞լ մի տիր։ Պէն օրատա կիտէճէյիմ։

—Պէն տէ... Պարօն իլէ իշիմ վար։ Արապատա կիրթիքտէն սօնրա.— Պարօն ամ Գանախա իլէ իշինիզ էհէմմիյէթլի՞ մի տիր։

—Ղալէթ մուհիմմ պիր իշ տիր..., էլէգ՞րիգ Թէէսիսատը։ Ամէրիգալըլարտան եվվել եէթիշպիլեճէք օլուր խէք, ճէսիմ պիր սերվէթ վար. չունքի Պարօն ամ Գանախա մէրամ խէճէք օլուր իսէ, պիր իշի մէյտանա թամանըն եուլընը բէք ալեա պիլիր։

—Եա...

—Սերվէթի մէվճուտէսի տէ միւսայիս տիր։

—Զօգ մը՞ զէնկին տիր։

—Ֆէվգէլաատ. զէնկին օլուրգտան պաշգա, ճէսուր. մուանինիա, քարա աս զարարա աս տահանը։

—Ինշալլահ մուվաֆֆագ օլուրսընը։

Պանգաեա վասը օլաբլար։

Պանքէրի սօրաբլար. բօսթասընը կէօղէն կէչիրտիքտէն սօնրա, գապուլ իսէէյինի անլատալար։

Բայմն—Պէքլէյէճէ՞ք միսինիզ։

—Թապէք։

—Պէն եազընտա պիր եէրէ կիտէյիմ տէ շիմտի կէլիրիմ, զիրա Պարօնը հէր հալտէ պու կիւն կէօրմէյիմ,— տէտ։

Գանախատան էվվէլ պանքէր Մ. Տըլարիւլի կէօրմէյի Թէրվիճ Իյլէտ. Տըլարիւ պանգասը Լաֆիթ վէ Լաֆայէթ օգագլարը քէօշէսինտէ վագը իսի։

Բայմն օրաեա հիսէր կիթմէզ գապուլ օլընտը. Մ. Տըլարիւ Թէպէսսիմլէ էլէրինի ուզաթարրգ—Սինէ սէնին Թէրթիպինտէ կէլիշ. էօյլէ՞ մի, նէ՞ զէմանատան։ վէրու։

—Պու սապահատան պէրի։ էն եվվել պուրատա կէլտիմ։

—Թէէքգիւր։

—Մատամ, մատամագէլ էյի տիրլեր։

—Էյի։

—Եէմէյէ պիզատ սին էտ

— Այլը. գօմշուլարընընտան պիրիսի հագգընտաքի ֆիքրինիզի, սահիհ ֆիքրինիզի անլամագ իշիւն ատէլէթէն էլէտիմ։

—Գանախա հագգընտա օլմալը։

—Թա քէնտիսի. Հիւկ պիր գաչ հաֆթատան պէրի Մատամ ամ Գանախայը Թէտավի իթմէքտէ օլարագ ճիհէթէլ...

—Մատամ ամ Գանախանըն եանընտա տա Մատամազէլ Գլանչ ամ Գանախա պուլընընը ճիհէթէլ... Թէվէճիւհան սէպէպինի անլայորըմ...

—Պէլքի տէ պունըն իշիւն տիր։

—Նէ՞ սէյէճէքինիզ։

— Մուգատասէման հագգընտաքի ֆիքրիմի պէեան իթմիշ իսիմ։

—Հիւանի շահատէթ իթմէմիշ իսինիզ։

—Հաթթա ֆէնա...։

—Էյ չիմտի՞...

—Շիմտի հիչ պիր ֆիքրիմ եօգ ամը, եանի պանքէր օրֆիթը հագգընտա, չունքի զէվճ, տիւլ բէեոի էմալինտէն պէօյիւք պիր ֆարգը եօգ ամը։ Շուրասընը Թէլիմ իթմէլի քի, հէր նէ գատար պիր զէմանատան պէրի պիր բագգատա չաթմըզ օլամը մէրվի իսէ տէ եինէ մուհաֆազայը հայսիյէթ գուսուր իթմէյօրմը. պէնիմ օ Թարֆիլարատա իշիմ օլմասընը ճիհէթլէ Թէֆէրրատատը մէհէյէ կէրիչէմէմ։

—Զէվճէսի խասթա օլալըրատան պէրի մի՞։

—Էվվէթ զէվճէսինին խասթալըզընատան պէրի պու մէհլէքի իթթիսատ իթմիշ։ Վագտա քէնտիսի Բարիսէ վէ մատամ Սէն-Գլուատա ամը։

—Ահվալը մալիյէսի հագգընտաքի ֆիքրինիզ նէ մէրքէզտէ օլարագ էօյլէմէճինիզ։

—Ֆիլիրիմ քի զայէթ զէքի, ճէսուր վէ սէպաթ սահիպի տիր, պիր ազ զիյատ ճէսուր. պազը իշլէրատ պէրապէր պուլընարգ։

—Մուվաֆֆագլյէթ հասը օլաբ՞ մը։

—Հէբսի բասթ կիթթի.

—Պիր վագթ օ ատամատան խօշլանմազընընը նասը՞լ օլաբ տա իշթիրաք իսէպիլինինիզ.

— Պիր զէման էօյլէ իսի, լաքին պիր գաչ սէնէէն պէրի իշլէր տէյիւ. պունըն տա սէպէպի գարբլարըմըզ գըզլարըմըզ ամը, խայլը զէման իսթիլաթըմըզ բէք նատիր իսի. Եըլպազընտա պիրէր գարթ, սէնէտ գիր տէֆա վէզիֆա, վէկէօրիւքճէ պիր՝ սէլամ...։

(Ցեվամ)

(104)

Միւբարհիսի Ա. Ալիթ էֆ.

ԵԱԼՏԸԶԼԸ ԶԷՆԱՐԻ

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

—Կէլմէմիյի հաչտ պիր Թէլէդրաֆ օլսուն չէքմէլի տէյի՞լ մի իսի։

—Ֆիւթուր իսէճէք իշ եօգ. Բրօթէնին նէ օլտըզընը պիլիրսին, գալընա գոյազընը եաբար. ագը տա բէք թամ օլմասընը տէրքեար տը։

—Բէք ալեա. բէք ալեա։—տէյիպ էլտիվէնէրինի գօմաղա պաշլատը։

—Կիսի՞օր մըսըն։

—Տօնթըմ Կրանտիյէյ գատար պիր կիտէյիմ։

—Պիր աղ բահաթանա իտին տահա էյի օլուր ըտ։

Ֆիլմագը Բայմն Թէլաշ իչինատ իսի. Բրօթէնին ալտէթ իթմէմէսինատէն օլայը Ֆիքրինէն պիր չօգ չէյլէր կէչմէյէ պաշլամըզ ըտ։

Պիրազ սօնրա Կրանտիյէյ կիթթի. տօգթօր օտասընընն եանընտաքի օտասա օղլու Բաուլա Թէտաաիւֆ իթթի. տըշարը չըգմազա հազրըլանըյօրտը։

—Պու նէ Թէտաաիւֆ, հէր հալտ խապէրսիզ կէմիշ օլմալըսընըզ։

—Տահմազի կիպի։ Լաքին տըշարը չըգանագ իտինիզ իսէ մանի օլմայըմ։

—Տահա վագթըմ վար պուլուրուն— տէյէրէք Բայմնը բէտէրինին սալընընա կէօթիւրիւ։

—Տօգթօր պուրատա՞ մը տը։

—Խայր. էօյլենտէն էվվել կէօրէմէյէէքսինիզ. չունքի Սէն-Գլուատա կիթթի։

—Եա. խապէ՞ր մի կէլտի։

—Խայրը. անանգ տիւն Պարօն ամ Գանախա կէլտի. պիլի՞յօրսընըզ էա, Հիւկ...

— Էվվէթ, մալիւմաթըմ վար։

— Պիզիմ Հիւկ միւճիղէքտանէ իշլէր եաբար, մատամ ամ Գանախայը օ գատար էյի Թէտավի իթթի քի...

—Թէէլիքէյի սավուշըրտը մը։

—Թէէլիքէ նէ՞ կէղէր. հաթթա տիւն չըգմըզ քիլիսէյէ գատար կիթմիշ. Պարօն կէլմիշ բէտէրիմէ մալիւմաթ վէրմիշ. բէտէրիմ տէ պու սապահ խասթալարընա զիարէթէն էվվել Սէն-Գլուատա կիթթի։

Բաուլը իֆատաթը, Բայմնը Թէլաշընը Թէտքին իթթի։

—Զաթէն պու կիւն Հիւկի կէօրէճէքսինիզ. չունքի պունտան պէօյլէ քէնտի միւառավաթընա իհթիհամ գալմամըզ օլսընընը բէտէրիմ եազմըզ։

—Օ հալտ Բարիսէ կէլմիշ օլսընը-մը, քէնտիսինի կէօրմէք իսթէյիմի վէ հէր իքէնիզի ազչամ թամամ պէքլէյէճէյիմի բէտէրինիզ սէօյլէյինիզ։ Զըգճանագ իսինիզ, պէրապէր չըգաալըմ. արապա պէքլէյօր. սիզի կիտէճէյինիզ եէրէ պըրագայըմ։

—Թէպու ոգագը 51 նոմէրօյա կիտէճէյիմ։

—Մ. ամ Գանախանըն պանգասը օրատա մէյլի՞լ մի տիր։ Պէն օրատա կիտէճէյիմ։

—Պէն տէ... Պարօն իլէ իշիմ վար։ Արապատա կիրթիքտէն սօնրա.— Պարօն ամ Գանախա իլէ իշինիզ էհէմմիյէթլի՞ մի տիր։

—Ղալէթ մուհիմմ պիր իշ տիր..., էլէգ՞րիգ Թէէսիսատը։ Ամէրիգալըլարտան եվվել եէթիշպիլեճէք օլուր խէք, ճէսիմ պիր սերվէթ վար. չունքի Պարօն ամ Գանախա մէրամ խէճէք օլուր իսէ, պիր իշի մէյտանա թամանըն եուլընը բէք ալեա պիլիր։

—Եա...

—Սերվէթի մէվճուտէսի տէ միւսայիս տիր։

—Զօգ մը՞ զէնկին տիր։

—Ֆէվգէլաատ. զէնկին օլտըզընտան պաշգա, ճէսուր. մուանինիա, քարա աս զարարա աս տահանը։

—Ինշալլահ մուվաֆֆագ օլուրսընը։

Պանգաեա վասը օլաբլար։

Պանքէրի սօրաբլար. բօսթասընը կէօղէն կէչիրտիքտէն սօնրա, գապուլ իսէէյինի անլատալար։

Բայմն—Պէքլէյէճէ՞ք միսինիզ։

—Թապէք։

—Պէն եազընտա պիր եէրէ կիտէյիմ տէ շիմտի կէլիրիմ, զիրա Պարօնը հէր հալտէ պու կիւն կէօրմէյիմ,— տէտ։

Գանախատան էվվէլ պանքէր Մ. Տըլարիւլի կէօրմէյի Թէրվիճ Իյլէտ. Տըլարիւ պանգասը Լաֆիթ վէ Լաֆայէթ օգագլարը քէօշէսինտէ վագը իսի։

Բայմն օրաեա հիսէր կիթմէզ գապուլ օլընտը. Մ. Տըլարիւ Թէպէսսիմլէ էլէրինի ուզաթարրգ—Սինէ սէնին Թէրթիպինտէ կէլիշ. էօյլէ՞ մի, նէ՞ զէմանատան։ վէրու։

—Պու սապահատան պէրի։ էն եվվել պուրատա կէլտիմ։

—Թէէքգիւր։

—Մատամ, մատամագէլ էյի տիրլեր։

—Էյի։

—Եէմէյէ պիզատ սին էտ

— Այլը. գօմշուլարընընտան պիրիսի հագգընտաքի ֆիքրինիզի, սահիհ ֆիքրինիզի անլամագ իշիւն ատէլէթէն էլէտիմ։

—Գանախա հագգընտա օլմալը։

—Թա քէնտիսի. Հիւկ պիր գաչ հաֆթատան պէրի Մատամ ամ Գանախայը Թէտավի իթթիմէքտէ օլարագ ճիհէթէլ...

—Մատամ ամ Գանախանըն եանընտա տա Մատամազէլ Գլանչ ամ Գանախա պուլընընը ճիհէթէլ... Թէվէճիւհան սէպէպինի անլայորըմ...

—Պէլքի տէ պունըն իշիւն տիր։

—Նէ՞ սէյէճէքինիզ։

— Մուգատասէման հագգընտաքի ֆիքրիմի պէեան իթմիշ իսիմ։

—Հիւանի շահատէթ իթմէմիշ իսինիզ։

—Հաթթա ֆէնա...։

—Էյ չիմտի՞...

—Շիմտի հիչ պիր ֆիքրիմ եօգ ամը, եանի պանքէր օրֆիթը հագգընտա, չունքի զէվճ, տիւլ բէեոի էմալինտէն պէօյիւք պիր ֆարգը եօգ ամը։ Շուրասընը Թէլիմ իթմէլի քի, հէր նէ գատար պիր զէմանատան պէրի պիր բագգատա չաթմըզ օլամը մէրվի իսէ տէ եինէ մուհաֆազայը հայսիյէթ գուսուր իթմէյօրմը. պէնիմ օ Թարֆիլարատա իշիմ օլմասընը ճիհէթլէ Թէֆէրրատատը մէհէյէ կէրիչէմէմ։

—Զէվճէսի խասթա օլալըրատան պէրի մի՞։

—Էվվէթ զէվճէսինին խասթալըզընատան պէրի պու մէհլէքի իթթիսատ իթմիշ։ Վագտա քէնտիսի Բարիսէ վէ մատամ Սէն-Գլուատա ամը։

—Ահվալը մալիյէսի հագգընտաքի ֆիքրինիզ նէ մէրքէզտէ օլարագ էօյլէմէճինիզ։

—Ֆիլիրիմ քի զայէթ զէքի, ճէսուր վէ սէպաթ սահիպի տիր, պիր ազ զիյատ ճէսուր. պազը իշլէրատ պէրապէր պուլընարգ։

—Մուվաֆֆագլյէթ հասը օլաբ՞ մը։

—Հէբսի բասթ կիթթի.

—Պիր վագթ օ ատամատան խօշլանմազընընը նասը՞լ օլաբ տա իշթիրաք իսէպիլինինիզ.

— Պիր զէման էօյլէ իսի, լաքին պիր գաչ սէնէէն պէրի իշլէր տէյիւ. պունըն տա սէպէպի գարբլարըմըզ գըզլարըմըզ ամը, խայլը զէման իսթիլաթըմըզ բէք նատիր իսի. Եըլպազընտա պիրէր գարթ, սէնէտ գիր տէֆա վէզիֆա, վէկէօրիւքճէ պիր՝ սէլամ...։

(Ցեվամ)

բէնչէոինաէն Թախլիս իսիլէճէկինի պիլինմիշ օրմալը իսի։

Սայիս բաշանդն մալինի հաղ էթմէք կիպի ազմ ու մէթանէթէ մալիք օլան գապնէմիզի թէչքիլ իսէն կէնճ նազըրլարըմըզտան պու կիպի խըսմէթլէրի վաթան իչէուն ղէքլէյէրէք, չօգ պիր շէյ պէքլէմիշ օրմայաճաղը։ Ամանայա իրսալ պույուրտըգլարը 3 պին լիրա ղայրը քեսքի օրտուզու մալիմ օլտուղընտան պունտան սոնրա վէրիլէճէք թախսիսաթա հեր քէս ինթիզար իսիյօր։

Տէվրը սապգտա պու կիպի պիր մեթալէպաթտա պուլընմայաճաղըմըզ մալիմ տիր, լաքին տէվրը մէրութիյէթտէ, վագտսի միէլլիմէ նէթիյէսիյլէ օրթտա գալան էթիմի մահհափազա, տուլ գտաընլարա իչ պուլմագ վէ էօլիմ եաթաղընտա եաթան խատթալարըտա մահհափազա էթմէսինի հիքմէթէն իսթիրհամ էթմէկէ հագգըմըզ վար վէ պու տա պիդիմ իչէուն, եանի, եվլատը վաթան իչէուն պիր հագգը թապիի տիր։

Լաքին տէրսիմիզ պիր տէյիլ տիր, սահայիթը մաթպուտաթը սայ քի հեր կիւն իշզալ իսուպ թէսիրթը հիւգնէնկիզմիզի թէչտիս իսէն պիր տէ մահպուտլար մէսէլէսի վար տը։ Սինէրի երկիրմի իլէ գըրդ արտարընտա էլսիյէ գատտը կէնճլէրին պաղըսը գալէտ, պաղըսըտա մահպուսխանէ քէօշէլէրինէ ահու ֆիղան խուպ քէնտիլէրինէ օլան զուլմտան պէյտը իթիրազ իլէ թէքրար եվրագընը թէսդիգինի իսթիրհամ խախյօրտը։ Վէ պունլարտա տէլիլ օրմագ իւզրէ ատտալէթլէ դայրը գապիլը իթիլաթ Տիվանը Հարպէն պաղը հիւքմէրինի կէսոթէրյօրտը։ Մէսէլա Անթաքիտտա սուրէթը ֆամիյէտ գաթլ իսիլէն Ատաչ. Արբէն Վ.ին գաթիլինէ 3 սէնէ մահպուսիյէթ հիւքմ էտիլմիկի հալտ իսիլէն պիր շիւպհէ իւզէրինէ Հաճընտա ատաքրին էլինտէն մարթին ալտրգլարը իչէուն օնար վէ պէչէր սէնէ օրմագ իւզրէ օն իքի քիչի գալէպէնալիկէ մահքիմ իսիլիլեր։ Գարտան պիր քէոյինտէ պէշ օն քիչի խըքթիյանը գաթլ իսէն պիր գաթիլ պէշ սէնէ քիւրէկէ մահքիմ օլտուղը հալտէ, Հաճընտա գաթլ իսիլմիշ պիր Զէրքէսին գաթիլինի իստալէ միւճաղատ օլունտըգտան ատնրա, ճիւրմը միշթերէք ատտիլ պաշդաճատքիզ քիչի պէչէր օնարտէնէ մահպուսիյէթէ հիօքմ իսիլիլեր։ Գու հալտէ թախֆիֆը ճէղտ թալէպ օլունուր իքէն, տիկեր թարֆտան պիւթիւն Ատաճա վագտատը միւլիմէսի միւճրիմլէրինէ ավֆը ումմամի օլտաղընա տիր շոյու պուլան հալատիսէ ինանմադ վէ եա ինանմադ իսթէմէզ իսիք, լաքին մէհֆիլը բէսմիյէտէն թէեյիւտ վէ թ'էքիբ օլունտուղունու կազէթալարտա օգուտուղումուզտա արթըգ շիպհէյէ մահալ գալմամըզ օլտուղունու անլատըգ, վէ պունունլա պէրապէր թէճիւպ վէ թէհնիյիւրբէն քէնտիմիզիտէ ալամատըգ հունուզ։ Օնայ մուգատտէմ գան իչմէք, մալ եազմայ էթմէք, վէ նամուսա կէչմէք կիպի արզուը վահշիանէէն պաշգա հիչ պիր ամալը սիտիլէրի օլմայան պու ճանի միւճրիմլէրին էֆտալունա սիտտի սիւսի վէրէբէք էպէէն լայըգ օլմատըգլարը,ֆիվա մաշհար իսուպ զաթէն էթիրլէրինէ նեպէթէն քէնտիլէրի իչէուն էհէմմիյէթսիզ օլան շիմտիքի միւճաղաթլարընտան թախլիյէ իթմէք կերեք ոընֆը պէչէր վէ կէրէքսէ ատտիրը վաթան իչէուն գաթիէն խայրը օլմայաճաղընա շիւրհէ էթմէմէլի տիր, մամաֆիհ տիւնքի պըչագան կէչիրթիկինին այիլսի վէ թէսիւիգաթը գաբշուսունտա ազատ վէ ոէրպէսթ կէզմէք, վէ պէլքի օ ֆիյը զատտատրանէէ իգա իսէր իքէն էթմէմէ սի իչէուն նատիհաթ իթմիշ խօճայա թէատատիւֆ էթիկինատ անը իսթիղտա իթթիկ,քէյֆը մաբէլ եազմատան պիր ատատթ զարֆընտա գօյայճա թէատրիք էթթիկէ վէրա վէ միւճվէրթալէ կէչիրէճէկի էօմրիւնիւ կէօրէն իսլամ վէ խրիսթիյան վաթանտաշլար իւզէրինէ նէ կիպի թէեսիրթը մախսուֆէ հասալ իսուպ նէլէր տիւշունտիւրճէճկինի վէ նէ կիպի մէհազիրի ինթաճ իսէճէկինի պուրատտա պիրբէր պիրբէր թատատտ էթմէք զահիտ օլաճագ տը։

Մուհափազատ նէֆսատէն պաշգա հիչ պիր էմէլ միւթէնէա օլմայարագ Աատան վէ թէվպիինատ վագտատը միւէլիմէ էանատընտա էրմէնիլէր թարֆընտան իգա իսիլէն ճիւրմ եիւզիսնէն իճապը հալ վէ մասլահաթա կէօրէ մահքիմ օլանտուլար իսէտ՝ պիլսէրէ թէագիգ վէ ատալէթին թարպիգի խուսուսունտա վատլար օլմուչ վէ ախիրէն չէճ վէ մէթին Հարպիյէ նազըրըմըզ Մահմուտ Շեվքէթ բաշա ատատ թարֆընտան իսիլէն միւրէճատթ իւզէրինէ մէրգումշարը

վէ բագընը թէքրար թէագիգիյլէ նէթի ճէսինին ինպատը խուսուսունտա պիր մահպուսուլուզ իչէուն սուրէթը գաթիյտէ Ատանա գօմանտանլըղընա էմր էյլէմիշ։ Օլտուղու մաէլէմնունիյէ մէսմուատթը ատիզանէմիզ օլտու։

Իշթէ չու սուրէթլէ ատալէթին թէմամէն ինֆիազընը, թէէմին,մէմլէքէթին մահվընա սէպէպ օլանլարը հիւքրելէրտէ վէ պիսուչարըտա ազատ պրագատագ օլուրլար իսէ, իքի ունսուր արտարընտա թէեսիր ըվապրթ վէ մուհապպէթ իչէուն նէ Ատանատա վերիլէճէք 300 քիչիլիք զիյաֆէթի վէ նէտ իսիլէճէք միւթատատիտ վատարա լուզիմ վարտը։

ՊԵՏՐՈՍ Ե. ԹԻՐԶԵԱՆ

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱԸ

Bourse de Paris

5 Փետր. 1910		
Ֆրանսըզ բանթը	ֆր.	99.02
Իւնիֆիե	»	95,60
Բաւմ. շըմենտֆէրի	»	217.25
Օտմ. Պանգասը	»	717.—
Պալիա Ֆորտասյանը	»	434.—

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ՅԵՐՆԱԸ ԻՄԲԻՄԱ

25 Յունվար 910

Մէճլիս ախն Ահմէտ Բիզա պէյին բիուսէթի թահկընտա ագտը իմթիմա իթտի։

1.— Իհթիեաթ զապթանը լայիհաի գանունիյէսինէ տաիր Մէճլիսի Այան բիյասէթինատէն կէլէն թէկզիրէ օգունտը վէ ատքիրիյէ էնճիւմէնինէ հավալէ իսիլտի։

2.— Թէնիգաթ գանունի զէյլինէ տաիր մագամը Սատարէթին թէզքէրէսի իւզէրինէ 10 քիչիլիք պիր էնճիւմէն թէչքիլիյլէ օնա հէվալէ իսիլմէսինէ գարար վերիլմիշ տիր։

3.— Պահրիյէտէն 148 իմզա իլէ քիչիլիք զապթանը ագտէմէէ վերմիշ օլտուղտարը իսթիտա հագգընտա ուզուն միւզաքէրէ ճերյան իմմիշ վէ նէթիճէստ բէյլէրէ միւրաճատթ օլընարագ էքսերիյէթլէ իսթիհանը բէտտինէ գարար վերիլիպ, պիրինէ ճիւլէյէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

ԻԳԻՆՃԻ ՃԻՎԱԷ

Սէնատ մէպուսլըղընա ինթիխապ օլընան Սէյտ Ահմէտ վէ Հիւսէյին էֆ.լերին ինթիխապլարը թատիգ օլընմըշ տը։ Պատէհու Շէհր էմանէթի իսթիգրազ մէսէլէսինէ նագլ օլընմըշ տը։

Ահմէտ Նէսիմի պէյ.— Գէլէթիյէր օլմատա, հիւքիմէթը մերքէզիյէ, պէլէտիյէլերին եերինէ գամի օլարագ վարիատթը ումամիյէտինին պիր գըսմընը օրայա այըրմագ տը, իշթէ պու կիւն Սթանպոլ պէլէտիյէսի իլտը իքիտա իթմէք մէճպուրիյէթինատ պուլընըյօր վէ հիւքիմէթը մերքէզիյէնին քէնտիսինէ եիւքսէսիկ վազիֆէյի իյֆատատ ըզհարը ազ իսիյօր։ Հիւքիմէթ Սթանպօլըն պու հալէ կէլմէսինէ հիչ պիր վագթ բազի օլմայարագ հեր եերատ ճարի ուսուլա կէօրէ, տահ սօգագ մէնզիլէսինատ պուլընան քէօրիւլերի պէլէտիյէ պիրճէսինէ թերքինէ գարար վերտի։ Թէվֆիգաթ մէսէլէսինէ կէլինճէ, մատամ քի պէլէտիյէ պիրճէսի մանէվի պիր շոյս տը։ մատամ քի խուսուսի պիր պիրճէյէ մալիք տիր, նիչի՞ն ումամ միւէթ պու իսթիգրազա իշթիրաք իթմին տէնիլիյօր։ Եվվէլա՝ հիւքիմէթ քէֆիլ օլմադան,պօրճ իչինատ պօզուլմըշ օլան Շէհր էմանէթի տէ իսթիգրազ իսթրա իսէտմէզ։ Էթսէ պիլէ շարթլար աղը օլուր։ Իքինճի՝ հիւքիմէթ պու միւտախէլէսիլէ պիր գօնթրօլ թէէսիս էթմէք հագգընը գազանը, ինն իչէուն կէրէք Խալճ քէօրիւլերի վարիատթընն պէլէտիյէ պիրճէսինէ թախսիսի վէ կէրէք հիւքիմէթին քէֆալէթ իթմէսինէ գարար վերելիմէսինի թէքլիֆ էտիյօր։

Վասֆի էֆ.— Գէօրիւլերին Շէհր էմանէթինէ թախսիսինին գավանինը էասիյէտ, մէշրութիյէթ, ահքատը Շերիյէյ մուվաֆիգ օլուպ օլմասընընտա պագալըմ։ Սթանպօլ մէպուսլարը պօշընա թէլաշ իսիյօրլար, Սթանպօլ էհալիսի տախի պու բարանը մէմլէքէթին իհթիյաճաթընա քեֆի օլմասընը պիլիյօրլար։

Ռէիս.— Սթանպօլ մէպուսը սըֆաքըյլա մը սէօյլէյօրընը։

Ուսմամ.— Խայր, Օսմանը մէպուսը սըֆաքըյլա սէօյլէյօր։

Տախիլիյէ նազընը.— Մէճլիսը Ուսմամի կէչէն սէնէ գարար վերմիշ իսի, պիպ տէ եօյլ կէօնտերտի։

Վասֆի էֆ.— Էկէր Մալիյէ նէզարէթինին քէֆալէթինին թէէսիրի օրտաղ ամաքտարը գարարլարընը ինանմագ իչէուն Ամենայ Նշանլըքընատ մէմնուն օլմատա մազատ օ միւէսսիսէ պու իսթիգրազը եարամագ. քէֆալէթ էսաս իթիպարըյլա զաման տըր. պունը Մալիյէ նազըրընատ օրարըմ։

Մալիյէ նազընը.— Ուսուլ վէ ահքամ թիթիպարըյլա պու մըգատար բարա 120 միլիոն լիրա պօրճը օլան հիւքիմէթիմիզին իթիպարը մալիսինէ զէրրէ գատտար թէէսիր էթմէզ։

Վասֆի էֆ.— Գէօրիւլէր պու միլլէթին բարատըյլա եարըլմըշ տը։ Պունը հագգը միւրուր իլէ մէզճ իսէրէքտէն Շէհր էմանէթինէ ատտ օլմագ իթիպարըյլա վիճատատ կէթիրիլէն քէօրիւ եինէ պաշգա տը։ Պիր մէսէլէ տահա վար. քէօրիւլեր, էսասէն հագգը միւրուր Շէհր էմանէթինէ ատտ օլմագ իթիպարըյլա եարըլտա. պունը հիչ քիմսէ մէն իսէմէզ. Ֆագաթ մէյտանատա օլան պիր քէօրիւ Շէհր էմանէթինէ վերիլմէզ. տէնիլիյօր քի, պունը խագնեի մալիյէ դատպ իթմիշ տիր։ Էկէր Շէհր էմանէթի օրտատա պիր հագգը թէմէլիւք իտատա խախյօրտա, ատտ օլան մահքէմէլերէ միւրաճաատ իտէր վէ պիր հիւքմ ատը։ Զօհրատպ էֆ. թէմիզլիք ահքատը Շերիյէտէն տիր տեյօր։ Այնը զէմանատա ահքատը Շերիյէյէ մուղայիր օլան պու թէճավուզատան նիյուն պահ իթմէտի։ Գէօրիւլէր թարուգը միլլիյէյի եէքտիկէրիսէ պիրլէշիրմէք իթիպարըյլա թուրուգ իւզէրինատի ահքատտա թապէ օլմալը տը տէյօրլար։

Հէր քէս պիլիր քի, թուրուգը միլլիյէտէն կէչմէք սերպէսթ տիր։ Պունատան անլաշըլըյօր քի, քէօրիւլեր հագգընատա ահքատը իսթիսնանիյէ վար տը։ Գու կիւն գավայիտը էտատիյէի պօզմագ նէտէն իյմապ իսիյօր։ Ատահապը խայր թարաֆընտան եարըլմըշ օլտուղը ճիհէթլէ վագթ տը տէնիլիյօր։ Վագթըյլա արանմամըշ տը, խազինէի հիքիմէթէ ալընմըշ տէտիլեր։ Պունատ գարը զուլմ իլէ զուլմ ատատլէթ մի՞ տիր տէրմ։ Գու կիւն պէլէտիյէլերին քեֆիֆէսի չախսիյէթը մանէվիյէյի քէնտի պուլընատը մուհիթ էհալիսինատէն ալըյօր, ֆագաթ Շէհր էմանէթի հալէտ հիւքիմէթ թարֆընտան ինթիխապ օլընըյօր վէ մատը 15000զրշ. տը։ Հալ պու քի էհալիսին միւնթէխիպլերի օլան պէլէտիյէ բէխլերի3000 էր ալըյօր։ Շէհր էմանէթինին 1 միլեոնլըգ պագայատը վար տը. պու իսէ գօյայ թահսիլ օլունը։ Շէհր էմանէթի էմին օլսուն քի, —ատարբյլա կէօրիւլիյօր— գանուն հէր չէյին ֆէվգինատ տիր։ Շէհր էմանէթի պու մէմլէքէթատ ատարը սալահ կէօսթերմէք իչէուն էվվէլա հիւքիմէթլէ ալէգատարը քէօմէլի վէ պու մուհիթին մանէվի գուվվէթինէ տայանարագ, պիր թէչեպիւսը շախսի տէ կէօսթերմէլի տիր, եօգսա հալը թէեպզիւպատ գալը վէ թէչքիլթը սապգատարը երգամագտա, էմին օլը քի 5 միլիոն լիրա տա իսթիգրազ ագտ իթտէ ըսահաթ կէօսթերէմէզ։

(Ալգըլար)։

Մէճլիսին պագը գալան միւզաքէրէ գըսմը եարընքի նիւսխէմիզատ տէրճ օլընամագ տը։

ՄՈՒՀԱՓԷՄԷ

ԵԼՅԻ ԳՈՒՎԷ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

ՔԷՄԱԼ 5 ՍԷՆԷ ՔԻՒՐԷԿԷ

ՖԷՅՁՈՒԼԼԱՀ 2 ՍԷՆԷ

ՄԱՀՓԻՄ ՕԼՄՈՒՇԼԱՐ ՏԸՐ

Մահքէմէի Ճինայէթ տիւն տատթ 5տէն ագշամ սատթ եարըմա գատտար եէսիրգուլէ ճինայէթի իլէ միշղուլ օլմըշ տը։

Մուհաքէմէ խափի սուրէթատ ճէրէյան էյլէսիյինատէն եարընը միւթէհիմ Քեմալ, Ֆէյզուլլահ վէ բէքիլլերի օլան Մեճատ վէ Օր. Անդիցանը վէքիլլերի Դաւիթ Տէր Մովսէսեան, Գրիգոր Մինէճեան վէ Նէճաթի էֆլէր, քէզա միւթէհիմլեր վէքիլի Գուտսի Ահմէտ Մուխթար, վէ Հասան Խայրի էֆ.լեր հազըր իսիլեր։

Հէր իքի թարաֆըն վէքիլլերի միւտաֆիաարընը պէյան իթմիշլեր տիր։

Տիւնքի մուհաքէմէտ պաշլըճա չու ճիհէթ թէագիգ օլընմըշ տը ը քի Օր. Անդիցանը քէնտի բիզատ՞յա մը ըրզընա թէճավուզ օլընմըշ տը, եօգսա պիր ճէպր ու թագեիզ զուրպան օլմըշ տը։

Անդիցանը վէքիլլերի պունը միւմքին օլմատըզընը պէյան իթմիշլեր, զիրա Անդեցանը նշանլը օշուպ, էկէր շայէտ նշանլըզընատ մէմնուն օլմատա խի ատտ պիր բօլքսի ճէլպ իթմէյի չարշատգընա, տահա եիւքսէք պիրինի ինթիխապ իսէպիլիր իսի։

Սատթ 12յի պուլմըշ իսի, ֆագաթ էհալի տըշարատա նէթիճէյի գարարա պէքլէմէքտէ իսի։ Պունլար մէյանընտա Անդիցանը Նշանլըսը Բալուլը Պաղատատր աղա տախի պուլրընրպ, քէնտիսինէ վուգու պուլու սիւալլարա, էկէր մահքէմէ պունը ճէպրէն վուգու պուլմըշ պիր թէճավուզ օլարընը թատիգ իսէրսե, նշանլըսը իլէ ճվէնճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Սատթ եարըմատ մահքէմէնին խիթամ պուլըրընը Ռէիս պէյ իլան իթտի վէ մահքէմէ գարարլարը աչըրտը քի, գարար ալէնէն թէֆիսիմ իսիլինին։

Էբէյիճէ սոնրա, հէյեթ թէքրար ավտէթլէ զապթ քատթիպի սթիեքի գարարընամէյի օգրընը։

Սուրէթը գարար

Թարաֆէյնին իտատա վէ միւատֆաթը իսթիմա օլընընդտան վէ պիլճիմէ էվրագը տավանը վէ մահքէմէ զապթլարընը միւթատա վէ թէագինատն սոնրա, իյճապը քէյֆիյէթ լեատէմիւզքէրէ էոպապը միւճիպէսինին թաֆսիլաթը զապթատմէ վէ իլամընատա պէր թաֆսիլ իյզահ օլընճագը վէճճէլէ միւթթէհիմլերտէն Ռէմալ էֆ.նին 323 սէնէսի թըշրիինը սանինին 21ինճի բէնճէշնիկ կիւնիւ եէտիգուլլատ Նարը Դաբուատա Շեյման Յուվհանէս սօգաղընատա քեսային Վահրամ էֆ. զէվճէսի Վէրգինին խանէսնէտ միւտատիէյի չախսիյէ Անդիցա պինթը Խաչիկին ճէպրէն ֆիիլը չինի իճրասըյլա պիքրինի իզալէ էյլէսիկի վէ Ֆէյզուլլահ էֆ.նին տախի մէզպուրէ Անդիցայա Ռէմալ իլէ պիրլիքտէ ճէպրէն ֆիիլը չինի իճրասը իչէուն մահալը ճիրմէ կէլտիյի վէ ֆիիլը ֆազկին մէզքիրը իճրայա թէչեպկիս վէ թատատտ էյլէսիյի հալտէ օ սըրատտա խարիճէն կէչէն տիւտիւկ սէսինէն խանէ պասըլմագ իւզրէ օլարընը դանընտա պուլընարագ գօրգմատը էասապը մանիասընընն հայլուլէթիյլէ իճրաի ֆիիլէ՝մուվաֆֆագ օլամատրագ ճիրմէրինին ֆաֆիի օլարընը ճիրմէ կէլտիյի վէ ֆիիլը ֆազկին մէզքիրը իճրայա թէչեպկիս վէ թատատտ էյլէսիյի հալտէ օ սըրատտա խարիճէն կէչէն տիւտիւք սէսինէն խանէնին պասըլարընը խէվֆինատ պուլուկնմատը էասապը մանիասընընն հայլուլէթինատէն նաչի

այրքնա պէթթավոյէ մէքթէպիմիզէ սօն տէրէճէ մուավէնէթ էսէճէկինի վատ էյլէսի։ Քէզլիք մուամիլէյէ գայմագամ Իթթիհատվէթէրագրգրլիպնէ-ատ ատ մուֆիսատ պիր Նուրթ իյրատա պիւթիւն Օսմանլըլարը ենթարիկէրյլէ գարտաշանէ կէչինմէլէրինի վէ վա-թանը էլպիրլիքլէ թէրագրգրնա չա-լըշըլմասը վէ սօնունատա նէ տէրէճէ թէրագրգ էսէճէկինի պիր պիր իյահ էյլէսի։ Մուամիլէյէ գայմագամը մը-հիսէն մէշրութիյէթբէրվէր օլատ-ը նա պիզլէրէ գանատթ կէլմիշ տիր։ Իթթիպատան պիզլէրէ էթմիշ օլարը զուլմուն հալէա պիր պագրյէսի օլարագ Գոյապատա 550 խանէ Էրմէնի պուլ-ունարը հալատ տարէրէն հիքիւմէթատ հէչ պիր էրմէնի ադա վէ սէմաւ օլմա-մասը տըր։ Պունդն իչուն հիքիւմէթին վէ Բաթրիգխանէտիկին տապրրսրլրը հիւանը թէվէճճուհինի պէգլէրիդ։ զիրա պու կիւնլէրատ ինթիհապա պաշլա-ճագ տըր։ ՍԱՀԱԿ ՏԷՐ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

21 Ցունվար 1910

ՀԱՃԷՆՏԱ մալիւմ զիւրրատան Ցավէպ էգ։ Բէճէպհանէն Մարաշ գեղ-լար մեքթէպը ալեսրիատէն մէգզուտնէ վէ մալիւմ Օր. Նուրիցա Ալպար-եանլա իզահիվանլարը պու քէրէ Հա-ճընա իճրա գելընմըշ տըր։

ԱԳԴ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Այրի Տի-կին Մարգարիտ Լաճիգօֆի յուզարկա-ւորութեան աւթիւ փոխան ծաղկեպս-ակի 1 ոսկի նուիրած է Հիւանդաս-ցիս իւր եղբայրը Մկրտիչ էֆ. Մուս-բատեան։

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Վ. եմ. Պողոս բաշա Նուպար, ի Գահիրէ, ինչ-պէս ուրիշ տարիներ, այս տարի ալ շնորհ ըրած է 10 անգլ. ոսկի նուիրել Հիւանդանոցիս։

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ հանգուց-եալ Վարդերես էֆ. Տէմիրգրաբուլեանի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպս-ակի հեռեւեալ նուիրատուութիւնքն ե-ղած են Հիւանդանոցիս։ Այրի Տիկին Մարիամ Տէմիրգրաբուլեան և զաւա-կունք 540, Տէր և Տիկին Ալէքսան Ալէքսանեան 216, Տէր և Տիկին Տ. Ճիլանեան 108ղրշ։ (Կնիք)

ԿԻԼԻԿԻՈՑ Որբախնամ Կեդր. Ցանձ-նագրվին հեռեւեալ նուիրատուու-թիւններն եղած են.— 12/25 Ցունվա-րէն 23/5 Փեբրուար։

Սէլանիկ գանուող Քէմախցի Ազ-գային Ք «Բիւզանդիոնի» միջոցաւ 750, բաբեսէր ամն Օր. Մարի Միւհէնեան-եանի միջոցաւ 112, Տիրայր վարդա-պետ Մարգարեան «Անուան»ի միջո-ցաւ 500, Փէլիպոս Հաթեան Ա. Տու-խանեանի միջոցաւ 46, Ցակոբիկ Տէ-ղիրմէնճեան Ա. Տուխանեանի միջոցաւ 18,50, Բարեսէր ազգայինք «Ազատա-մարտ»ի միջոցաւ 92,50, Իւսկիւտար Իճատիէ Որբախնամ մանանճիւղէն 1138, Գասգիւղի Որբախնամ մանա-ճիւղէն 1722, Եօզկատի Որբախնամ մանանճիւղէն 1200, Ագ-Շէհիրի Որբա-խնամ մանանճիւղէն 3000, Ռումելի Հիսարի ազգայիններէ հանգանակուած 1265։ Եալովայի Շաք-Շաք գիւղի ե-բիտատարդներէ 370, Սերվէրէ Գուլամ-ճան 55, Անթալիոյ ազգայիններէ «Բիւզանդիոնի միջոցաւ 277, Նշան Զամիչեան 50, Պեարսա Տատիկոզեան Ռոսօսթօ 50։ Տիկին Մարիամ Տաղ-լեան Զօնկուլտաք 100, Տօգթ. Տաղ-լեան Զօնկուլտաք 100, Օր. Զապէլ, Մէլինէ և պարոնայք Երուանդ, Ցու-սիկ Թաչեան 100, Ալէքս Բէքմէզ 1050, Գառնիկ ձէվահիրճեան 55, Նաո-լը-գաբուլ ազգայիններէ 2593, Բա-բեսէր ամն Ա. Տուխանեանի միջոցաւ 18,50, Աւետիս Աճէմեան մէկ որբի տարեկան 500, Հայկանուշ Ներսէսեան Մ. Զերազի միջոցաւ մէկ որբի տարե-կան 560, գումար 15722,50

Պաստիրքարանի միջոցաւ եկած գրամ Անգլիանը 120էն 27336, Պա-ստիրքարանի դիւանական տուրք 2 տա. հարիւր 547, գումար 26780։ Ա-ստաբազարէն եկած և արդէն հրատա-րակուած 21600։

Մնացորդը յանձնուած Որբախնա-միս Անգլ. 120ղրշ.էն 5189։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէֆթէրը Խագանի Նէզարէթը ա-լիյէսնճէ խատիմ վէ օսմաճլար իլէ տարիրէյէ իմալ էթթիրիլճէք էլպիսէ վէ գաբօթլարը թալէպի էօհատէնէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գելընըպ Գեան. սանէնին 27 նճի չարշէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օր-նաճաղնան, թալէպ օլանլարը եվ-մը մէզգիւրատ էնճիմէնը նէզարէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

23 Գեան. սանի 1305

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

—·—

ԲՐՄԱԳ ՃՕՇՄԱՍԸ

ՍԷԼԱՆԻԿ 7 փեար (ալաֆր).—Ինճէ Գարասու ըրմաղը, Գարաֆէրիյէ գուբ-պինատ ճօշարագ պէօյիւք խասարթը մուճիպ օլմըշ տըր, իքի չիֆթլիք թէ-մամէն խարապ օլմըշ տըր, ճօշուլարա-նան նուֆուս զայիաթը տախի օլարը-զանն էտիլյօր։

Սէլանիկ եագընընտա քայինլանգա-զատա տախի սու ճօշումարը վուգու պուլմըշ տըր։ Բրէվէզա լէվգիմի ասա-քէրիյէ եիւքլիւ օլան Նամ նամ թիւրք վարօրընատան խապէր եօգ տըր։

ՀԱՅՈՑՈՒՏ ՏԷԽԱԼԷԹԻ

ԵԱՆԵՆ 24 յունվ.— Թօվիչէ քէօյ-իւնէն Գալընըն գաթիլէրինէն Արիֆ Տանիալ իլէ, 5 նէֆէր ավէնէսի կէօր-թիւքլէրի թաղեիգաթ իւզերինէ հիւ-քիւմէթ թէլիմ օլմըշլար տըր։

ԵԱՂՄՈՒՐ

ՎԱՆ 24.— Եազան եաղմուրատան Գարճկան թէլէկրաֆխանէսի եբգբլմըշ խսէաէ նուֆուզ զայիաթը եօգ տըր։

ԵԱՆԿԷՆ

ԹՐԱԳԶՕՆ 24.— Բիզէաէ յուն. 21աէ եանկընը զուհուր էաէրէք 60 տիւքատան եանմըշ տըր։

ԿԻՐԻՏԻՆ ՀԱՄԻ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԹԷՐԲԱՐ ՁԱՊԹԸ

Նայէ Ֆրայէ Բrեսկաէն

Էլեէվմ էն մուհիմ հավաաես Կիրի-տին Թէքթար համի տէվլէթլէր Թա-րաֆընտան իշղալ օլընմասը տըր։ Բա-րիզ, Լօնտրա, Բէթերսպուրկ վէ Ռոմա գապինէլէրի, Ավոթրիա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրինէ միւրաճաաթ իսէրէք Կիրիտին իշղալը հագդընատա միւզա-քէրէյէ կիրիշմիշէր տըր։ Մալիւմ ըրը քի. կէչէն եազ համի տէվլէթ ասքէր-լէրինի Կիրիտատէն կէրի չէքէրէք պէօ-յիւք պիր խատա իթթիշլէր վէնէթնա-ատքի պուհրանը հազրը Թէվիտ սէ-պէպ օլմուշլար տըր։ Տէվլէթլէրկիրիտի թախլիյէ իթթիշլէր, Կիրիտ Ռում էհա-լիսի պանը Եունանիստանա իրհագա տողրու եէնի պիր Թէրագդ տարը-մը Թէլագդ իթթիշլէր վէ Եվրօպա ասքէրի տահա կէմիլէրինէ պինէր պինէզ, Ռում տարիլերի գալէլերէ Եունան պան-տէրասրը չէքմէկէ ճէտարէթ իթթի-լէր։ Կիրիտ իլէ Տէվլէթը Ալիյէ արա-սընատա հիչ պիր բապրթա եօգ խիշ կիպի քէնտի քէնտիլէրինէ հարաքէթ իթթիշլէր, եօլարը իւզերինէ Եունան գրալընը բէսմինի գօյրգիլրը կիպի ումուրը բէսմիյէտ ատխի Եունան գրալը նամընա եէմին իթմէկէ պաշ-լատըլար։

Կիրիտլիլէր քէնտի պաշլարընա հա-բաքէթ իթթիշլէր։ Տէվլէթը Ալիյէ Կիրիտ իէզերինէաքի ինքեար գապու-լ իթմէզ հուգուգը հիւքմրանիրիտ զէրրէ գատար թէճավուզտա բարի օլմայաճա-ղընը միւքէրրէրէն պէյան իթթիշ վէ պու խուսուսատա մուհարէպէյի տախի կէօզէ ալարբրընը իլավէ էյլէմիշ իտի։ Պու ահվալէ գարյը էվրօբա Ա-թինա գապինէսի նէզտինատէ չէտիտ թէշէպպիւսաթա պուլընարագ Եու-նանլըլարը թուրթարբ մէսլէքին նէ գատար վախիմ նէթիյէնէլեր թէվ-լիտ իթմէկէ միւաթատ օլատ-ը ընլաթը, վէ Պապը Ալիյէ տախի ճէ-զիրէ իւզերինատքի հուգուգը հիւքմ-բանիրինէն մուհաֆազա օլընճաղընը թէքրար թէմին էյլէտի։ Պապը Սլի հէր իսթիմալէ գարյը հազրընանը, իսթիմալ քի Եունան իլէ հիսագ կէօր-մէք իյնապ իատէճէք իտի։ Տէվլէթլէր պիր միւտատէմէնին վէխամէթինի տերք իթմիշ օլմալը տըր քի, հէման Կիրիտի Թէքբար Թահթը իշղալէ ալ-մաղա գարար վէրմիշէր վէ պէօյլէճէ եարաբգալը խաթայը թամիր իթ-միշէր տըր։ Թիւրքիանը չէտիտն տավրանմասը Կիրիտի գուրթարմը տըր։ Ատայա ադքէրին ավաէթի տատ-յէրը ալէմ իչիւն զայէթ գելմէթլի տըր։

Իշղալ մէսելէսի համի տէվլէթլէր Ավոթրիա-Մաճարիստան վէ Ալէմանիա իլէ միւզաքէրէ իթմէք իստէյօրլար։ Պու իքի տէվլէթ տատյէրը ալէմէ իւ-մէթ իսէճէք վէ տէվլէթլէրին իթթի-լաֆընը գօյալաթաճաղ հիչ պիր թէ-չեպպիւսատէն կէրի տուրմազլար։ Մա-մաֆիհի Ավոթրիա իլէ Ալէմանիա համի տէվլէթլէրին Կիրիտ հագդընատա էսկի-տէն պէրու Թաղվալ իթթիքլերի բօ-լիթիգայա Թապի օլմագ իչիւն պիր ոէպէպը միւճպիր կէօրմէթթիքլերի կիպի քէնտիլէրինէ օզրուսան օզրուսյա Թէալիւգի օլմայան իշլերատ տահա ճիտատ պիր Թարզտա հարաքէթ իսէ-մէկտէր։

Ալէմանիա իլէ Ավոթրիա օն ֆէնէ-տէն պէրու Կիրիտ մէսէլէսինէ գարըշ-մասը օլատուգլարընտան մէսէլէյի մէգ-քիւրէյի թէէսիրլի պիր սուրէթատ Թաագիպ իտէմէզլեր։ Պապը Ալի հու-գուգը հիւքմրանիրինին մուհաֆազա-սըյտա պէրապէր մէսէլէնին հալինի արդու իսթիյօր։ Տէվլէթլեր Թարա-ֆընատան ատանը իշղալի մէսէլէնին հալի մանեաաընը Թազամանա իթմէկ. Սալընը Թէհլիքէնին էօնիւ ալընմըշ օլուր։

ՍԱՏՐՐ ՍԱՊՐԳ ՓԵԱՄԻ բաշա էմ-լաքընը պուլընարը տայիրէյէ պիր Քէկքէրէ կսօնաէրիկ, գաչ ղրշ. պօրճ օլաաղընը պիլաիրմէլէրինի իշար էթ-միշ տիր։

ԻԶՄԻՏ ապա ֆապրիգասընը միւ-զայէտէյէ գօնընարղընա կէօրէ միւթ-ասրրքի՝ պու ֆապրիգանը պիր ազ պէօյիւտիւլիւգ հիւքիւմէթճէ ասքէրի վէ այիր էլպիսէլերճէ քիւլի իսթի-ֆատէ Թէլէմին իսիլէճէկինէ պինատն ատթընմասը իչիւն միւրաճաաթ իթ-միշ վէ իշ Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլընմըշ տըր։

ՃԻՆԱՑԷԹ. — Հայտար - Բաշատա Պէյլիք Թարլասը իչինատ ատպրգ Թան-ռիտատրլատատան Համատ էֆ.նին մագ-Թու նամը պուլընարընը տաեն եազ-մըլ իտի։ Ալընան Թաֆսիլաթա կէօ-րէ, զապրճանա Թանդիգաթ իճրա օ-լընըպ, պու ըրրատատա նամը պուլըն-տրը եերատէն պիր ազ էօթէատ ազգը ատրգ պիր գույու վէ գույունը եա-նընատա տա պիր չէմսիյէ իլէ պիր Թիւ-թիւն թապագատը վէ հէնուզ Թէմամ եարբլմամըշ գան իլէ միւլմամ պիր սիկարա կէօրիւլիւր։

Ֆիլիր գաթլին ճիզալ օղլու ճիվա-ընատա Սէյֆէտատէն նամընատա պիրի Թարաֆընատան իյգա իսիլիկէնէ տա-յիր գուվվէթլի էմարէլէր էլատ իսիլմիշ տիր։ Սէրգում արանըյօր։ Մագթու-լան ճէպինատէն չրգան պագը մէգթուպ-լարատան քէնտիսինին կէնճ չօճուգլար իլէ բէք չօգ մինատպաթատա պուլընա-ընը անլաշըլմըշ տըր։

ԵԱՆԿԷՆ.— Սագրզ միւթասարրքիք տապրգը ճէմիլ բաշանը Սիւլեյմանի-յէտէ օթուրրընը խանէ համամընը տապ պօրուսընատան տաեն աթէշ զու-զուր իտէրէք, մէգքիւր խանէ թէմա-մէն եանատընը հալատ պատրրըլմըշ տըր։ Եվատ՝ ատթէշ ալընը մատատէլեր պուլընարընը ըրիվայէթ իսիլմիշ իսէ ատ, եանկընը էանատընատա բաթլամըշ օլան չէյլերին պիր գաշ բէթրօլ տալու թէ-նէգ էլէ ավ իչիւն հազրընանմըշ ֆի-շենկլեր վէ ըեամի էվրագը մէվճուտ բէվօլվէր ֆիշենկլերինատն իպարթ օլատ-ը անլաշըլմըշ տըր։

«Սէլ Պէնթի» կազէթասը շիմի ատ Մըսրրատա նէշր օլընընը խապէր ալը-նարագ էվվէլճէ Թիւրքիայա տատխուս-լինին մէնինէ տատր Մէճլիսը Վիւքէ-լա գարարը եէնիատէն իպգա օլընըպ մէգքիւր կազէթայը ալան, սատան վէ թէվզի իսէնէլերատն 2 լիրատան 15 լի-բայա գատար ճէզաի նագաի ալընա-ճագ տըր։

ԱՑԱՆ Ավաբնատան Եօրկիատա էֆ. կէչէնատ Մէպուսատա «Թերպիչէսիզլիկ խայրալար» ատտրկի մալիւմ տիր։ Մէճ-լիսի Մէպուսատն ազատընատան Զէհէրլի զատ Ահմէտ բաշա ախիրէն մուսամ-լէհէ մէգթուպ եազարագ եա քէնտ-ալիկինատն կէլիպ սէճլիատ գուսուր իթթիկինի պէյան էյլէմէրինի, ադքէ թագաիրատ քէնտիսինի նամուսը պիր ատամ օլարագ Թէլագդը իսէմէյճէկէկի-նի պիլիրմիշ վէ տիւէլլօյա տավէթ էյլէմիշ տիր։

Գէլճիրիա հէյէթը մախսուսի տաեն հուզուրը Շահանէյէ գոպուլ օլընմըշ տըր։ Թէրճէմանլըգ վազիֆէսինի Խա-րիճիյէ նազրը Ռիֆաթ բաշա իյգա էյլէմիշ տիր։

Հէյէթը մախսուսէ ըէսի Թարա-ֆընատան իրատ օլան Նուրթ Թարաֆը Շահանէյատն ճէվապ վէրիլմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷՊ Գուլկար էկզարքխա-նէսի իչիւն պիր Սինօթ Թէշքիլ օլը-նաճաղընա տաեր չրգան ըրիվայէթ իս-դերինէ Ռում Բաթրիգի քէյֆիյէթի Թահգիգ իթմէք իչիւն գարու քէհեա-սընա տաեն Ալալիյէ նազրը նէզտինէ կէօնատերմիշ օլուպ, նազրը միշարի-լէյհ հիւքիւմէթճէ պու պապատ հէնուզ պիր գարար օլմատընը սեօյլէմիշ տիր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆՏԱՆ իշար օլընըզընա կէօրէ, Բիզ գառապատընատ եանկընը զուհուր էաէրէք 50-60 տիւքատան եանմըշ տըր։

ԿԱՐՃԿԱՆՏԱ (Վան) իքի կիւն եվվել եազան եաղմուրատան Թէլէկրաֆխանէ եբգբլմըշ իսէ ատ Նուֆուսճա զայաթ օլմամըշ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՍՈՒ ՃՕՇՈՒՄԸՆԸՆ ՆԷԹԻՃԷԼԷՐԻ

ԲԱՐԻԶ, 7 փեար.— Բարիզ վէ ճի-վարընատա վուգու պուլան սու ճօշումլ-ըրընատան տօլայը 110 պին ամէլէ իշ-տիզ գալմըշ տըր։

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ԲՐԻՏԱՆԻԱ

ԲԼԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ. 7.— Ավոթրիա-Բուսիա միւնասէպաթը հագգընատա Գոնթ Բուրթալիս Նովոյէ Վէռմիա զա-ղէթասը մուխպիրինէ ճէվապէն, Ալ-մանիանըն Բուսիա գատար զայէթ ու-մումի հիսսիյաթլա միւթէհասսիս օլաը ղընը պէյան էթմիշ տիր։

Նովոյէ վէռմիյա զաղէթասը պու հավատսի նէշր էթմէքլէ պէրապէր իլավէթէն Բուսիանընը տախի Ալմանիա-յա այնը հիսսիյաթը թաշընընը իս-պաթ էթմէք իւզրէ ֆիրիսիյաթը կէօր-մէք արզուընատա պուլունընընը տէր-մէյան էթմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՐՕՄԱ 6 Փեար.— Աթինատան Սօ-գօյօ զաղէթասընա պիլիրիլիյինէ կէօրէ՝ մելի ֆէվգէլատ մէճլիսինին Կիրիտ մէսէլէսիյլէ իշթիղալ էթմէյ-րէք, սըրֆ Գանունը Էսասիէ պագը Թատիլաթ իճրա իտէճէյի թէէմին օ-լընընյօր. պու սուրէթլէ Կիրիտլիլէր մէգքիւր մէճլիսէ մէպուս կէօնատերմէյէ գալգընընամագազլար տըր։

ԹԻՐԿԻԱ—ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ՍՕՖԻԱ 6.— Սթանպօլը զիյարէթ էտէճէք օլան Պուլկար Մէպուսատան հէ-յէթի էլեէվմ իքի մէվլէքէթ պէյնինատ մէվճուտ միւշքիլաթ իզալէ էտիլինճէյէ տէկին Թէէսիրի սեյեատաթ էթմիշլեր տիր։

ԹԻՐԿԻ-ՖԻԼԻՊՊՈՒԼԻ

ԲԱՐԻԶ, 6.— Թարագալա-Թուսնա հուսուսը հագգընատա Թիւրքիա իլէ Ֆրանսա պէյնինատ միւնագաբ օլան իթթիֆաֆատ պատ էտէն Թաճ զաղէ-Թասը տէյօր քի, «Թիւրքիա 16ընճը տարրատան պէրու էլինատն գաչբրմըշ օլարը պիր մէմէքէթին Ֆրանսա հի-մայէսինատ պուլընմասընը Թանրմա-մագ կէպի զայրը մատագուլ պիր հարա-քէթատն վազ կէչէրէք աչրգատան աչբ-ղա հիմայէյի գապուլ էթսէ, զէրրէ գա-տար չան ու չերէֆինէ խալել կէլմէզ։ Ֆրանսա սէֆարէթինին տահա էատալը պիր իթթիֆաֆ էլատ էթմէյէ զայրէթ է-տէճէյլինի իւմիտ էյլերիդ։

ԶԷՐՆՕ ԲԷՑԷՖԻՆ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

ՍՕՖԻԱ 6.— Զէրնօ բէյէֆ Սօֆիատան էվվէլքի սթասիոն-ատա Թէվգբֆ էաիլմշ տըր։ Մէրգում Գորբա Սարաֆօֆ վէ Կարվանօֆչէն գաթլինատ զիմէատալ օլարընընատան Աալիյէ մէմուրլարընը Թալէպի իլէ հապս օլընմըշ տըր։

ՖԱՍ ԱՀՎԱԼԻ

ԼՕՆՏՐԱ 6.— Թայմզ զաղէթասը Ֆաս մէսէլէսինատն պահս էթ-ալի սը-ըրատա մատէն իմթիյազը խուսուսընատա Սբանիա իլէ Ֆրանսա Ինկիլթէրա, Ալմանիա պէյնինատ Թամմ պիր իթթի-լաֆ հասրլ օլարընընը եազըյօր։

ՊԻԻԳՐԷՆՏԷ ԻԽԹԻԼԱԼ

ՐՕՄԱ, 6.— Պիւքրէշատ նազրընար ալէյհինէ պիր իսթիլալ Թէքթիպ է-տիլիպի քէշի օլընմասը իւզերինէ էհալի ֆէվգ էլատ հէյճէճանա տիւշմիշ տիր։ Իսթիլալճըլարատան էն մէշհուր-լարը Թէվգբի էտիմիշլեր տէր։

ԱՍԳԷՐԻ ՊԱՅՕՆ ՖԻԼՊՍԸ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ, 6.— Տուսա մէճ-լիսինին միւրաֆասյը միլիյէ գօսիսիօ-նը, ասքէրի պալօնարընատա պիրբէր ֆիլօ Թէշքիլինատ գարար վէրմիշ տիր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԹԷՀՐԱՆ, 6.— Խարիճիյէ նազրը Ալէա էս Սալթանա իսթիֆասընը վէր-միշ տիր։

ՍԷՑԼԱՊ

ԲԱՐԻԶ, 6.— Արա սրրա սու Թու-ֆանընա տաեւ էր օլան Մօսքուա չէհ-ինին պէլէտիյէսի պու կիպի ատֆէթէ պիր չարէ արամագ իւզրէ Բալիզ միւհէնտիսլեր կէօնատերմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ

Վէզիր խանատան Հայտար Բաշայա սէվգ օլանան Թաշ գրբընթրը նագլի-յաթընա Թաթպիգ օլանան 15 Մարտ 1906 Թարիխ վէ 37 Նիւմէրօլը ոէյրը խաֆիֆէ մախսուս ֆէվգէլատ վէ մաս-վագգաթ Թարիֆէյնին պիրինճի իլավէ-սինին 15 Շեւպաթ 1910 Թարիխնատէն իթթիպարէն մէվզրը Թաթպիգէ վազ օլընճաղը վէ պու պապատ մալիւմաթը մաֆիասալէ խթիհսալը իչիւն Հայ-տար Բաշատա Ռումուրը Թիւճարիյէ տարիրէսինէ միւրաճաաթ օլընմասը իլ-լան օլընընը։

Հայտար-Բաշա 28 Գեան. Սանի 1910

ՀԱՑՏԱՐ-ԲԱՇԱ ԷՆԴԱՐԷ ԽԱԹԹ

15000 քիլօկրամ սրզէլէթինատ օլ-մագ վէ եախսատ օլ սրզէլէթ իթթիպա-բրյա իճրէթը նագլիյէսի Թէէսիյէ գըլընմագ իւզրէ Վէզիր խանատն Հայ-տար-Բաշայա վուգու պուլճագ Թաշ գբբընթրսը նագլիյաթընա Թաթպիգ իսիլէն 15 Մարտ 1906 Թարիխ վէ 37 նիւմէրօլը սէյրը խաֆիֆէ մախսուս ֆէվգէլատ վէ մուվագգաթ Թարիֆէ-նին պիրինճի իլավէսի տիր։

Իճրէթը նագլիյէ վակօն պաշընա ալթուն ագչէ 645 ղրուշ տըր։

ԻԽԹԱՐ.— Իշտու Թարիֆէ մուճի-պինճէ իճրա խսիլճէք նագլիյաթ ֆէվ-գէլատ վէ մուվագգաթ Թարիֆէլէրէ մախսուս օլարագ 1 Գեան. Սանի 1906 Թարիխնատ նէշր իսիլէն բիսալէտ միւնտերիճ չերայիթը Թաթպիգիյէ ուսումիյէյէ տախի Թապի պուլընա-ճագ տըր։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

ՕՐՄԱՆ ՎԷ ՄԷԱՏԻՆ ՎԷ ԶՐԱԱԹ

Հիւքիւմէթին մալի օլուպ միւզա-յէտէյէ չըգարըլըգը նէնի կազէթ իլէ Թագվիմի Վէգայի վէ Իթթիհատ վէ Սթանպօլ կազէթալարընը 7 Թէ-մուզ 325 վէ Ճերմէսի Շարգիյէնին 11 Թէմուզ 325 վէ Օսմանիչէր Լօյ-կազէթասընընը տա 30 Թէմուզ 325 վէ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընը 18 Թէմուզ 325 Թարիխլի նիւսխէսէրիյլէ իլան իսիլէն մատէնլէրատէն Տիարպէ-քիր վիլայէթինատ քէսային Արզընի մատէնի հիւքիւմէթէտ կէօրիւլէն լիւ-զումա մէպնի չիմիլիք մէվգբյը միւ-զայէտէն գալարընընմըշ օլատուզընատան իլանը քէյֆիյէթէ իսթիսար օլունը։

23 Գեան. Սանի 325

ՄԱԼԻՍԷՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Կերէք Թաշրա կերէք մերքէզ մէ-մուրիյն մալիյէսի հագգընատա վուգու-պուլմագատա օլան չիքեատթ վէ իս-պարատ իւզրինէ Խաղինէք Ճէլիլէճէ հէման Թահգիգաթա միւպաշէրէթ ի-սիլմէքատ իսէ ատ, գրսմը քիւլիսթ-նին պի սալ ու էատա օլատուզ վէ ազրատը շախսիյէատն միւթէվէլիւա պուլընընը պիլ նէթիճէ թէպէյլուն իյլէմէքատ օլմասընյա պու կիպի էատա-սըզ իսպարատ իւզրինէ պէհուատ եերէ մուհասպէրատ իճրասընընա մահէլ գալմամագ իւզրէ պատէմա Խաղինէի Ճէլիլէյէ էթա իսիլճէճէք իսպարնամէ-լերին պունընատա իսպարատ իսիլն քէյ-ֆիյէթ մատատէն Թասրիհ վէ մուս-պիրին հիվվիյէթի թէմամընյա Թային օլունամատրգճա նազրը էթիպարա ա-լընմայանատը մալիւմ օլմագ իւզրէ ի-լան օլընը։

23 Գեան. Սանի 325

Մեհուրեին շիւպեսի Միւսիր Վէֆիի

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

1896 սէնէսի 100ատ 5 ֆարզլի ի-թթիգրազ Թահվիլաթընընն 1)14 յունվ. տա վատէսի կէլճէճէք 27 նօ.լը գուբօն մէզգիւր Թարիխատն իթթիպարէն Պանգը Օսմանինին Գալաթա մերքէզինատ վէ բազարատան մատատա սայիր կիւնլէրատ ալաֆր. տատթ 10ատն 2 պուչուղա գատար վէ եալընընը ճումատա կիւնլէրի տատթ 10ատն 12յէ գատար Թէէմիյէ էտիլճէճէյի համիլլէրինատ իլան օլունընը։

Նօ. Պօրտրօլարը իլէ պիրլիքատ պուլունանագ գուբօնլարա պէտէլ, հա-միլլէրէ Պանգը Օսմանինին Գալաթա-տատի մերքէզի վէզնէսինատն Թարիխի իթատսընատան 10 կիւն սօնրա Թէէմիյէ օլընմագ իւզրէ պիր մագպուզ վէրիլէ-ճէք տիր։

*** 100ատ 4 ֆարզլի էկսմրիւք իսթիգրազը Թահվիլաթընընն 1)14 յուն-վարատա վատէսի կէլճէճէք 14 նօմէրօլը գուբօն, Պանգը Օսմանինին Գալաթա մեր-քէզինատ, վէ բազարատան մատատա սայիր կիւնլէրատ ալաֆր. տատթ 10 տատն 2 պուչուղա վէ եալընընը ճումատա կիւնլէրի տատթ 10ատն 12յէ գատար Թէէմիյէ օլընճաղը համիլլէրինատ իլան էտիլիր։

Նօմէրօ պօրտրօլարը իլէ պիրլիքատ պուլընճաղ գուբօնլարա պէտէլ, հա-միլլէրէ Պանգը Օսմանինին Գալաթա-տատի մերքէզինատն Թարիխի իթա-ատնատան իթթիպարէն 10 կիւն սօնրա Թէէմիյէ իսիլմէք իւզրէ պիր մագպուզ իթա օլունճաղ տըր։

*** 1901—05 սէնէսի 100ատ 4 ֆա-յիզլի իսթիգրազ Թահվիլաթընընն 1)14 յունվ.տա հուլուլ էատճէք 1 նօմէրօլը գուբօն մէզգիւր Թարիխատն իթթիպա-բէն պանգը Օսմանինին Գալաթա մեր-քէզինատ վէ բազարատան մատատա սայիր կիւնլէրատ ալաֆր. տատթ 10ատն 2 պուչուղա գատար վէ եալընընը ճումատա կիւնլէրի տատթ 10ատն 12յէ գատար Թէէմիյէ օլընճաղը համիլլէրինատ իլան օլընընը։ Պօրտրօլը գուբօնլարա պէտէլ, համիլլէրէ Պանգը Օսմանինին մերքէզի վէզնէսինատն 10 կիւն սօնրա էտէնմէք իւզրէ պիր մագպուզ վէրիլճէք տիր։

*** 1908 սէնէսի 100ատ 4 ֆարզլի Օսմանլը իսթիգրազընընն 1)14 յունվ. Թարիխլի 1 նօ.լը գուբօն։ մէզգիւր Թարիխատն իթթիպարէն Պանգը Օսմա-նինին Գալաթա մերքէզինատ վէ բա-զարատան մատատա սայիր կիւնլէրատ, ալաֆր. տատթ 10ատն 2 պուչուղա գատար վէ եալընընը ճումատա կիւնլէրի 10ատն 12յէ գատար Թէէմիյէ օլընճաղը համիլլէրինատ իլան օլընընը։

Պօրտրօլը գուբօնլարա պէտէլ, հա-միլլէրէ Պանգը Իսմանինին մերքէզի վէզնէսինատն 10 կիւն սօնրա էտէնմէք իւզրէ պիր մագպուզ վէրիլճէք տիր։

*** 1904 սէնէսի 100ատ 4 ֆայզլի իսթիգրազընն 1)14 յունվ. Թարիխլի 7 նօ.լը գուբօն, մէզգիւր Թարիխատն իթթիպարէն Օսմանլը պանգասընընն Գա-լաթա մերքէզինատ բազարատան մատատա սայիր կիւնլէրատ ալաֆր. տատթ 10 տատն 2 պուչուղա վէ եալընընը ճի մատ կիւնլէրի տատթ 10ատն 12յէ գատար Թէէմիյէ էտիլճէճէյի համիլլէրինատ իլան օլընընը։

Պօրտրօլը գուբօնլարա պէտէլ, հա-միլլէրէ Պանգը Օսմանինին մերքէզի վէզնէսինատն 10 կիւն սօնրա Թէէմիյէ օլընմագ իւզրէ պիր մագպուզ վէրիլճէք տիր։ 12—8

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

—·—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Սամ. Իւնիֆիէ ագչ. գարբ.		103.25
» » էն եիւքսէք		103.27
» » էն աշաղը		103.24
Պու տատպատ աչբլաը ք. ք.		103.25
Բում. Շըմ. ագչ. գարբ.	Ֆր.	215.1/8
» » էն եիւքսէք	Ֆր.	215 1/8
» » էն աշաղը	Ֆր.	214.7/8
» » պու ատպ. աչլ.	Ֆր.	215.

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէլանիկ »	Ֆր.	136.
Միտիլլի »	Լ. Օ.	6.30
Օսմ. Բէժի Տուխան	Լ. Օ.	17.20
Օսմ. Սիկուրթա	Լ. Օ.	4.35
Թրամվայ ագոիոն	Լ. Օ.	8.92
Թրամվայ Ժուխանա	Լ. Օ.	4.65
Թրամվայ Օպլիկ.	Ֆր.	490.
Սթամպոլ Սու Շերքէթի	Ֆր.	319.
Շերքէթի Այդիյէ	Լ. Օ.	40.
Շերքէթի » Համ.	Լ.Օ	1.12
Գալիտ Գարայաքն	Ֆր.	432.
Էրէյլի Մատէնի	Ֆր.	185.
Գարատու Օրտինէր	Ֆր.	24.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	25.
Գատանարա Օրտինէր	Ֆր.	152.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	154.
Անատօլու շըմէն. % 60 ի.Լ.		14.85
Նէֆֆ Բէօֆա Թրամվայ	Լ.Օ.	2.

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսէ Ֆօնտ.էժիբ.	1886 Ֆր.	319.
» »	1903 Ֆր.	267.
%5 Եունան	1881 Ֆր.	249.
Պանգնատիօն.մըկրբ	1880

ԽԸՏԻՎԻՍԼ ՄԱՅՏ ԳՈՒՄԲԱՆԱՍԸ

ԳԱՌՏԱՆ կաթիլները սիւվար օլորը «Օսմանիյէ» վաքօրը Ալափր. փետր. 6 ընթը բաղարփետր. Տէրսաադէթ միվասրլէթ վէ փեռընն 8 ինթի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալափր. սաաթ 3 մէ Տէրսաադէթէն հարաքէթլէ Միսիրի Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարաք Իսքէնտէրիյէյէ միվասրլէթ իսէնէք սիր։

ԳԱՌՏԱՆ, փրէմանրն սիւվար օլորը «Տաքսէլիէն» վաքօրը փետր.ին 26 ընթը չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաադէթ միվասրլէթ վէ 12 ճուման երթեսի կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալափր. սաաթ կէմ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագզ, Բասրա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարաք Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէնէք սիր։

Վաքօրան էլէքթրիկ գէյսէր պուլնընբրբրը կէպի, եէմէլէր պիրինէն նէվ օլուպ, սուփրա իւզէրինէքի չարապլար սախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Պու պասաէ զիասէ թափսիլաթ խաթէյէներ Գալաթասա ըրխթրմ իւզէրինէք Մէյմէնէթ խանընասի մէրքէզ սէնէթէսի վէ եախսա Սաթանպոլասա Վալիտէ Սուլթան խանընասի շիւպէյէ միւրաճասաթ իթմէլի սիրէր։

ԱՆՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1325 սէնէսի Հոկտեմբերին 19ինթի բազար երթեսի կիւնիւնանէն իթիբարէն Բէնտիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինէ ամէնշիւտ իսէճէք գաթարլարին վագթ ու հարաքէթլերինի միւպէյին ճէտվէլ սիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՈ	(1) 2	4	4	6	8	10	12	46(2	14	16	18	20	22	24	26	28	34	36	38
ՕԹԱՍԻՕՆ	հօյէք	Է.Ե	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյ.	Է.Ե	հօյ.	հօյէճ	հօճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ
	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	Ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.						
Քէօբրիւէն հար	1 5	1 5	2 16	3 19	4 8	5 50	7 5	8 28	9 55	10 45	11 17	12 2	1 18						
Ա.—Բաշա միվ.	1 25	1 25	2 36	3 39	4 28	6 10	7 25	8 48	10 15	11 05	11 37	12 22	1 38						
հար.	1 42	2	2 41	3 43	4 33	6 15	7 30	9 —	10 20	11 10	11 42	1 27	1 43						
Գալաթասա	1 51		2 49	3 54	4 41	6 23	7 38	9 9	10 28	11 18	11 50	2 35	1 51						
Գալաթասա Թաքսիմ	1 54	2 11	2 53	3 55	4 44	6 26	7 41	9 13	10 34	11 22	11 53	12 38	1 54						
Ֆէնէր շիւղեսի	1 58		2 57	3 59	4 48	6 30	7 45	9 9	10 35	11 26	11 57	12 42	1 58						
Կէօզ Թէպէ	2 3	2 24	3 3	4 2	4 53	6 34	7 49	9 25	10 39	11 30	12 2	12 46	2 2						
Իրէնքէօյ հար.	2 10	2 32	3 11		4 59	6 40	7 55	9 34	10 45	11 36	12 8	12 52	2 8						
Պօսթանճը	2 22	2 44	3 23		5 7	6 49	8 03	9 46	10 54	11 45	12 16	1 1	2 16						
Մալ Թէպէ	2 34	2 57	3 33	միւ.	5 18	6 59	8 13	10 —	11 4	11 55	12 26	1 11	2 26						
Գալաթասա	2	3 7	3 40		5 25	7 6	8 21	10 10	11 11	12 2	12 33	1 18	2 33						

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՈ	(3) 1	3 (4)	5	7(6)	9	11	13	15	41	17	19	21	23	25	29	31	33	35	37	39
ՕԹԱՍԻՕՆ	հօյէք	հօյէճ	հօյէճ	հօճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյ.	հօյէճ	Է.Ե.	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	հօյէճ	
	ապշ.	ապշ.	ապշ	ապշ	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	Ագշ.	Ագշ.Ե	ապշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.					
Բէնտիք հար.	12 44	1 27	1 47	2 7	2 28	3 7		4 17	5 1	6 33	8 7	9 27	10 37	11 29	12 44					
Գարթալ	12 54	1 34	1 54	2 14	2 36	3 15		4 24	5 16	6 40	8 15	9 34	10 38	11 36	2 51					
Մալ Թէպէ	1 —	1 44	2 3	2 23	2 46	3 26		4 33	5 30	6 50	8 24	9 44	10 52	11 46	1 1					
Պօսթանճը	1 8	1 51	2 13	2 33	2 54	3 34		4 41	5 41	6 58	8 32	9 52	11 3	11 54	1 9					
Իրէնքէօյ միվ.	1 17	2 1	2 22	2 42	3 4	3 44	4 14	4 51	5 52	7 8	8 41	10 1	11 13	12 4	1 18					
Կէօզթէպէ	1 21	2 5	2 26	2 46	3 8	3 48	4 18	4 55	5 57	7 12	8 45	10 5		12 8	1 22					
Ֆէնէր շիւղեսի	1 25	2 10	2 30	2 51	3 12	3 53	4 22	4 59	6 2	7 16	8 49	10 9	11 23	12 12	1 26					
Գէզել Թէպէ միվ.	1 28	2 13	2 33	2 54	3 15	3 56	4 25	5 2	6 6	7 19	8 52	10 12		12 5	1 29					
Հ—Բաշա հար.	1 30	2 21	2 41	3 2	3 23	4 4	4 33	5 10	6 15	7 27	9	10 20	11 33	12 23	1 37					
Բէօբրիւ միվ.	1 42	2 26	2 45	3 7	3 27	4 9	4 38	5 15	6 25	7 32	9 05	10 27	12	12 28	1 43					
	1 2	2 46	3 5	3 27	3 48	4 29	4 58	5 35	6 45	7 52	9 25	0 47	12 20	12 48	2 3					

		Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.Սպհ.	Սթ.	Տգ.Ագ.
ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ	Ա. Գաթարլարաթէսաուիճ իթ- մէյէն վաքօրլար	Ա. Դարաքէօյ քէօքրիւսինտէն հարէքէթ	1 57	4. 49			
			Սթ.	Տ.	Սթ.	Տգ.Ագշ.	
		Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ	11	20			

Բ. Դարաքէօյ քէօքրիւսինտէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզէրինտէ վագը մէվագրքը միւթէճավիրէյէ վէ մէվագրքը մէղքիւրետէն Դարաքէօյ քէօքրիւսինէ տօղրուատան տօղրույա սէվգ օլունանագ պակած թապիր օլունը էշլայը զաթիկ եալնըզ դիրտէ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իսէյէնէք սիր։ Լէօրլէ քի՝

1, Դարաքէօյ քէօքրիւսինտէն վուգու պուլանագ սէվգիյաթ՝ 44, 4, 8, 10 14, 46, 16, 18, 20, 22,

2. Դարաքէօյ քէօքրիւսինէ վուգու պուլանագ միւրաուէլաթ՝ 3, 5, 7, 9, 11, 41, 15, 17, 19 21 43, 23նումէրօլը գաթարլա նագլի իթրա օլունանագ սը։

(1) — Իշպու գաթար յունվար 19ատան սօնրա իշլէյէճէք սիր։
(2) — Իշպու գաթար Ատաբազարա գատար եօլընա տէվամ էտէր
(3) — Իշպու գաթար յունվար 19ատան սօնրա իշլէյէճէք սիր։
(4) — Իշպու գաթար հոկտեմբերին 19ընատան 31ինէ գատար վէ դեկտ.ին 28ինէն իթիպարէն իշլէյէճէք սիր։
(5) — Իշպու գաթար նոյեմ.ին իպթիտաաընատան դեկտ.ին 27ինէ գատար իշլէյէճէք սիր։
(6) — Իշպու գաթար հոկտ.ին 19ընատան 31ինէ գատար վէ դեկտ.ին 28ինէնիթիպարէն իշլէյէճէք սիր։
(7) — Իշպու գաթար նոյ.ին իպթիտաընատան դեկտ.ին 27սինէ գատար իշլէյէճէք սիր։
(8) Իշպու գաթար Ատա Բազարընագատար հարաքէթ իսէր.

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԻԶԱՐԻԹԻՆՏԷՆ

Նըզամիյէ ֆրունլար իտարէսիյէ եէմ անպարլարընա մուգթէզա օլուպ, մէյգըյը միւնագասայա վագ օլունան օն իքի պին ատէտ միճէտատէտ չուվալըն չէհրը քեանունը սանինին եիկիրմի եէտինճի չարշէնպէհ կիւնիւ գարարը իթա վէ եէկիրմի սէքիզինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ատ եիւզատ եիւչ թէնզիլի գադուլ իսիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարը եէվմը մէղքիւրէ գատար նիսմունեէլերինի կէօրմէք վէ չերայիթինի էօրէնմէք իւզրէ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տայիրէսի իքինճի շիւպէսինէ միւրաճասաթ իսլէմէլերի, միւնագասայա իշթիրաք իթմէք արզու իսէնլէրին 100 ատ 10 թէէմինաթ ազէսինի իթայա վէ եախսա այնը նիսպէթատ մէօթէպէր քէֆալէթմանայի թէլիֆ իսէճէքլէր իփիյաթը միւպէյին թիւրքի իւլիպարէ օլարագեազլուճագ բուսուլա իլէ պէրապէր պիր զարթ ատբունինէ վագ է զարթը իւզէրինի իւչ եէրինտէն գբրմըզը մում վազըյա թախթմ իտերէք Շուպաթը տէօրտունճու կիւնինէ գատար չէօպէի մէղքիւրեյէ կէօթիրիւպ եթա էյլեմէլերի լիւզումը եէվմը մէղքիւր ագշամընա գատար կէլմէյէն թիւճճարը մէքթուպլարը գապուլ իտիմլէյէճէկի իլան օլունը։

24 Քեան. Սանի 325 2—3

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1866 ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250·000·000 ՖՐԳ.

ՔԵԱՄԻԼԻՆ ԹԷԷՏԻՑԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթասա, Գարա քէօյաե եէնի խանասա։

Պէյօղլունասա ճատասէի Քէպիրտէ Ն.333, Սթամպօլասա Սուլթան Համամ ճատասէսինէ Ալլահվէրտի խանընասա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյէ շիւպէլէրիմիզ պիլճիմէլէ պանգա մուամէլաթընը իսկա իսէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ վէ քէզա Պէյօղլու շիւպէսինէ պուլընան քիրալըզ տէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւերէթը իսկաբ ճիկէթիյլէ բէգապէրին ֆէվգինէ պուլընմագասա պը։

Գալաթասայի մէրքէզ իտարէխանէսիյէ Պէյօղլունասի շիւպէսէ հէվալէնամէ համիլէրինին թանթը էմրինէ սալընալը վէրիլէճէք սիր։

Սթամպօլասայի շիւպէսէ հէվալէնամէ համիլէրինին թանթը էմրինէ սալընալը վէրիլէճէք սիր։

Սթամպօլասայի շիւպէսէ էշեա վէ թիճճար էմթասաը իւզէրինէ ավանա սուրէթիյլէ բաբա իգրազ իթանիկի կէպի, Սիրքէճիսէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշեա վէ էմթասաի մէղքիւրեյի ղապուլ վէ վազ իսէր։

ԲԻՐԹԷՎԻՆԱԼ ՎԱԼԻՏԷ ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱԳՐՃԻՆՏԱՆ

Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանը տէբունինէ 13, 14, 15, 16, 17 նումէրօլը մաղազալար, Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանը թահքնասա 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 նումէրօլը մաղազալար, Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանընընը 5-6 նումէրօլը մագազալարը փէվգինէքի օտալար, Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանընասա 11 վէ 1 նումէրօլը մաղազալարը փէվգինէքի օտալար, Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանը տէբունինէ 15 նումէրօլը մաղազայա միւթասալ փէվգանի օտա, Քէօբրիւ պաշընասա Վալիտէ խանընընը ըբխթըմը իւզէրինէ իքի քիւլիք տիւքեանեավէտուատա չէշմէ իթթիսալընասա տիւքան, Ագսէբայատա 3, 118, 249, 153, 155 նումէրօլը տիւքանլարյա մուգատէմա զապթիյէ գարազօլը օլան 2 նումէրօլը տիւքան ճէնինէթմէքեան Բէրթէվինալ Վալիտէ Սուլթան հաղրէթլերինին իճաբէթ վահիտէի ագարթթընատան պալատէ կէօմէրիլէն մաղազա վէ տիւքանլար վէ օտալարընը իճարը միւայէտէյէ վազ իսիլէյինատէն 326 սէնէսի մարթը իպթիտաընատան իթիպարէն իսթիճարընա թալիպ օլանլարընը չէրայիթը միւգայէտէյի անլամագ իւզրէ պունլարատան 5 վէ 6 նումէրօլը մաղազալար իչիւն Շուպաթընը պիրինճի վէ տիկէրլերի իչիւն Շուպաթընը 15ինճի բազար երթէսի կիւնինէ գատար պէտէր բազար երթէսի վէ չարշանպէհ կիւնլերի եվգաթ նէզարէթինատ վագթը միւշարիլէյիս օտարընա կէլմէլերի։ 3—3

ՀԱՐՊԻՑԷ ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

24 նումէրօլը եէնա վէ եօլճը գաթարը Սթ.Տգ.				23 նումէրօլը եէնա վէ եօլճը գաթարը Սթ. Տգ.			
Էսկիշէհիր հարաքէթ	12	սպհ.		Գոնիա հարէքէթ	12	Սպհ.	
Քէօքէճ գբոզգ հարաքէթ	12	42		Բունար պաշը »	12	42	
Սապունճը Բունարը »	1	39		Մէյատան »	1	47	
Ալայունա »	2	33		Սէրայ Ինի »	2	27	
Զէօքիւրլէր »	3	14		Գաբրն խանը »	3	9	
Տէօյէր »	4	11		Ըլկըն »	4	3	
Իհսանիյէ »	4	40		Զավուշճքէօյ »	4	35	
Համամ »	5	4		Ազարիքէօյ »	5	13	
Կազլըկէօյ Համամը »	5	14		Ագշէհիր »	5	53	
Աֆիյոն գարահիսար միվ.	5	41		Եասիան »	6	15	
հարէքէթ	6	1		Իսհագլը »	6	40	
Պէօյիւք չօպանլար »	6	41		Զայ »	7	33	
Զայ »	7	36		Գէօյիւք Զօպանլար »	8	20	
Իսհագլը »	8	21		Աֆիյոն Գարահիսարը միվ.	8	53	
Եասիան »	8	45		հարէքէթ	9	13	
Ագշէհիր »	9	16		Ղազլըկէօլ համամը »	9	44	
Ազարիքէօյ »	9	48		Համամ »	9	53	
Զավուշճքէօյ »	10	30		Իհսանիյէ »	10	20	
Ըլկըն »	11	8		Տէօյէր »	11	5	
Գաբրն խանը »	11	55		Զէօքիւրլէր »	11	53	
Սէրայ Ինի »	12	50		Ալայունա »	12	42	
Մէյատան »	1	22		Սապունճը Բունարը »	1	38	
Բունար Պաշը »	2	22		Քէօքճէ գբոզգ »	2	20	
Գոնիա միվ.	3	Ագշ.		Էսկիշէհիր միվ.	3	ագշ.	

ՍԱՂ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՀՕՂԱԼՄԱՍԸ ՎԷ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻԶԻՒՆ

ՎԻՒՆԴԷՆԻՆ ՍԱՂ ՎԷ ԵՕՒՆԱՍԻՆ ՄԱՍԱՄԻՆ ՄՈՒՀՈՒԼԱ ՍԱՂԱՐՈՒ ՄԱԼԸ ԼԻՔ ՕՔՈՒԱ ՏԸՐ

ԿԻՆԻՆ ՊԷ ՓԷՏԻՆԻՍԱ ԳՈՒՄԲԱՆԱՍԸ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳՈՒԹԼԷԼ. ԳՕԳՈՒԹՍԷԼԷ ՎԷ ԲԷԹՔՕԼ ԳԼԷԼ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուլը՝ խուսուսի պիր վէճճէլէ իմալ օլընմըշ օլուպ՝ սայլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէլերի հավի օլուուղընատան, պաղը սէրին թութար, սայլարընը ըէնկինի տէյիտիրմէգ, վէ տէօքիւմէնինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընընը իչիւն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուլունը գուլլանընը քի, իւլէրուտէ բաբլագ, կիւզէլ վէ սբգ սայլարա մալիք օլսունլար։

Եեկնամէ թէքէօր.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքքեասը։

Մահալլէ ֆէրէ-Իրիլարը.— Պէյօղլունատա Թիւնէլ խանընատա Մ. Ալպէրթի, Գալաթասա Մ. Սթամբօ Եանօբուլօ։

Թաշրալարատան օլունանընբարընաթ իչիւն եալընընը Միհրան Փափազեան վէ շիւրէքքեասընա միւրաճասաթ իսէպիլիրլէր։ Պապը Ալի ճատասէի Ն0 երիսի

ՀԱՄԻՏԻՑԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻԻՊԷՍԻ

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 422	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. Սպհ.	6	05
Ատաբազար միվասրլէթ	6	23
Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 424	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. ագշ.	7	40
Ատաբազար միվասրլէթ	7	58
Էշեա վէ եօլճը գաթարը	Նօ.	46
Համիտիյէ հար. ագշ.	2.	40
Ատաբազար միվ.	2.	58

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 41	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	11	56
Համիտիյէ միվասրլէթ	12	14
Էշեա վէ եօլճը գաթարը	Ն.	421
Ատաբազար հար. սպհ.	5.	17
Համիտիյէ միվ.	5.	35
Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 423	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Ագշ.	6	47
Համիտիյէ միվասրլէթ	7	05

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322	Սթ.	Տգ.
Ալաուտատան հարաքէթ	2	35 Սպ
Քէօթահեայա միվասրլէթ	2	55
Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 324	Սթ.	Տգ.
Ալաուտատան հարէքէթ ագ.	12	45
Քէօթահիայա միվասրլէթ	1	5

Էշեա վէեօլճը գաթարը Նօ. 321	Սթ.	Տգ
Քէօթահեատան հար. Սպ.	1	38
Ալաուտատա միվասը.	1	58
Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 323	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. ագշ.	11	32
Ալայունտա միվասը.	11	52

ՄԻԻԼԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՑԱԿՕՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ԱՆԹԱԼԸՊ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտաօլու լիմանլարբյլա Գաթամ, Օսէնա Տէրսաադէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաադէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընա մանթազամ ակյր ու սէֆէրլէր։ ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալափր. յունվարըն 31ինճի բազար երթէ. կիւնիւ «Քրիմէ» Մարսիլիասան։

Ալափր. փետր.ըն 1ինճի սալը կիւնիւ «Պօսֆօր» Գարա սէնիզատէն.

Ալափր. փետր.ըն 2ինճի չարշնպ. ագշամը « Նիկէր » Մարսիլիասանը

Ալափր. փետր.ըն 4ինճի ճումա կիւնիւ«Պաղատա» Գ.անիզա սթթընան

Ալափր. փետր.ըն 7ինճի բազ.երթ. կիւնիւ «Սիդօն» Մարսիլիասան։

Ալափր. փետր.ըն 9ընճը չարշէն. ագշամը «Սէնէկալ» Սուրիա խաթան.

ՀԱՐԱՔԻՔ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալափր. փետր.ըն 3ինճի բէնճ. կիւնի ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ գաբատան Մուրթէն սիւվար օլորը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Վարթ, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա։ (Պէյրութա իլք օղրայըսա Եաֆա։ Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչուն ագթարմա։)

Ալափր.փետր.ըն 10ընճը բէնճ.կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ Գաբատան Գոմբրն սիւվար օլորը «Մէհէկալ» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիա։

Ալափր. փետր.ըն 7ինճի բազ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ գաբատան Տիւպէթիյէնին սիւվար օլորը «Սիդօն» վաքօրը ասղրբ Օսէնա.

Ալափր. փետր.ըն 1ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ գաբատան Մէհաբեթին սիւվար օլորը «Պօսֆօր» վաքօրը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալափր. փետր.ըն 1ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ գաբատան Բանըն սիւվար օլորը «Քրիմէ» վաքօրը Սամսուն, Թրապզօն վէ Պաթումա։

Ալափր.փետր.ըն 4ինճի ճումա կիւնի ագշամ ալափր. սաաթ 4մէ գաբատան Ֆապրընն սիւվար օլորը «Պաղատա» վաքօրը Մարմարա Զանագգալէ Գավալա, Սէլանիկ, Շերա, Գալամաթա Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւէքէր վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա ասղրուատան ասղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕԲՏՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չընընբքէրլէրինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 275 ֆր, Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

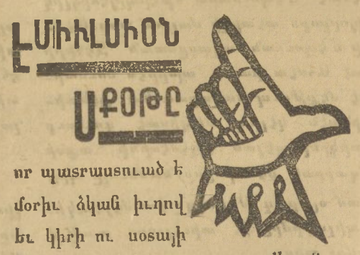
Ֆամիլիա իչ կիւսէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ ուսուլէթ իպրազ օլընընը կէպի, Հինթիթան Չին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն ամիմէթ վէ ավանէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիասէ մալիմաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթասա Մօմխանէսէ Սիրէ Ֆրանսէզատէ մէրքէզ սանէնթլիկինէ վէ Սթանպօլասա Գալդէ Գաբուրընասա կէսմբիւք գուրպինէսի սանէնթէխանէյէ միւրաճասաթ իսէպիլիրլէր։

ԳԷՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՆ ՄԸՆ Է ԶԵՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Զեր ներկայ տկարութիւնը, որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւէ, առեգաճառագայթներ թեան տակ մը պիտի անհետանայ, եւ դուք կեանք կ'ստանաք, ձեր նախկին ոյժն ու կորովը պիտի դարձնէ եթէ գործածէք

Միջոց պահանակին ուժն ու ջիգէր այս դեղը «Զիկոր» մարդոյն վերստանաք, եւ Էմիւլսիոն Մօրթին յատուկ է։



որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սօսայի հիբոֆոսֆիթով, որ զօրաւոր վերանորոգիչ մըն է, եւ որուն անընդհատ եռեսամեայ յաջողագործածութիւնը ապահոված է իր տիեզերական համբաւը։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲԱԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲԱԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Emulsion SCOTTS

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻԼԱՆ

100 ատ 4 ֆայիզի իմթիյազը թէմպէքի թահվիլաթը Օսմանիյէնին 1)14 փեբրվ. 1904 թարիխ վէ 22 նօ. գուբօնը իլէ, 1)14 յունվ. 1895 տէ քէչիատ էսիլէն 4 ինճի գուրասընատա ամօրթի չրգան թահվիլաթ պէտէյրթը 31)13 փեբրվ. 9 0 թարիխինէ գատար թալէպ օլընմասընը հալտէ խաղինէմանտէ օլանագ սը։

Սթանպոլ 9)22 Ցունվ. 1910

9—9

Լ'ԻՆԻՕՆ

1828 L'UNION DE PARIS

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Վանատա մէյխասուսի տարիլէրինատ առընընա

Սէրմայէ վէ իմթիյազ 329,000,000 ֆր.։ Գու Շերքէթի գայէթ միւսիրա չէրսիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իսէր։ Հէր Նէվի սիկուրթա մուտալէմաթ, մէսէլա չէրսիթ հալինատ միւթէլիկի (մէքթուբ) թրանսամա վէ սամիլաթը, սիկուրթայրը իսկա էլէր։ Շերքէթ Գանգատ՝Օսմանը Գանգատ սը։ Սիկուրթայրը իսկա էլէր։ Սթամբուլ՝ Սթամբուլ վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւսիրիկիրը ուսմանիյէ՝ Սթամբուլ գալատա Սուլթան Համամընատա Գամբրրը օղլու Բասարժէ։

Միւսիրի Ուսմանիյէ՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՍՊԵՐԼԵԱՆ՝

Միւսիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ Ֆ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մալիքը Մահբուսէնին հէր թարաֆընատա խուսուսի ամանայրը վար սը։